3-6-62 Số: 1561
Đỗ Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự DO

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LẬN

Bảo-quản : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Chín.—Số 1.561 Chủ Nhật 3-6-62 (2 th. Năm (âj) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Có lẽ Quốc Hội sẽ được gia hạn thêm 1 năm vì tình trạng khẩn trương của Quốc Gia.- Úc giúp nông dân V. N. nhiều nông cụ hạng nhẹ thích hợp
- Bạo quân Mỹ ở Thái là thứ tinh nhuệ nhất có những vũ khí mới lạ
- Nhận xét và đề nghị về sự sửa đổi cách thức thi Trung học.-Sinh viên V. N. tại Nhật.- Một công trình khoa học lớn lao liên quan tới Việt Nam (Trang 3 và 4)

Hoà lan - Indônêxia thương thuyết lại

(REUTER) 1-6.— Mật nguồn tin có thẩm quyền cho hay trong vòng 10 hôm nữa, các đại biểu Hoà Lan và Indonésia sẽ gặp nhau ở gần Hoa thịnh Đốn để mở lại các cuộc thương thuyết sơ bộ về vụ tranh chấp liên quan tới Tây bộ Tân Ghi Nê.

Âm mưu đảo chánh ở ĐẠI HÀN

(AP) 31-5.— Đại tá Kim Chong Pil, giám đốc Nha công an trung ương, hôm thứ sáu loan tin rằng có 41 người bị bắt vì tội âm mưu đảo chánh bằng võ lực và tấn sát các lãnh tụ hiện tại.

Đại tá Kim cho biết cuộc âm mưu được dự định ngày 13-6 nhằm lập một chánh phủ dân sự.

BUỔI NÓI CHUYỆN

của ô. Nguyễn đình Hoà về

HỆ THỐNG giáo dục ở Mỹ

SAIGON (VTX) 1-6.— Chiều hôm qua, tại trụ sở Thông Tin (Văn Giới Việt Nam 2 Đường Hồng Thập Nhất, Saigon), Hội Cựu Sinh Viên Đại Học Mỹ tại Việt Nam đã tổ chức một buổi nói chuyện về đề tài « Hệ thống giáo dục ở Mỹ : cách học và cách thi ở bậc Đại học ». Diễn giả là ông Nguyễn đình Hòa, giảng sư trường Đại học Văn khoa Saigon.

Ông Nguyễn đình Hoà cho biết rằng thời gian học ở bậc tiểu và trung học, giống như ở Việt Nam, nghĩa là 12 năm. Lối thông thường ở Mỹ là 8 năm tiểu học, và 4 năm trung học, nhưng cũng có một số tiểu bang áp dụng lối 6, 3, 3 nghĩa là 6 năm tiểu học, 3 năm trung học bậc sơ trung và 3 năm trung học bậc cao trung. Sau đó, học sinh được cấp bằng «High school Diploma».

Với bằng «High school Diploma» người học sinh Mỹ coi phổ thông

(Xem tiếp 4 trang 6)

Các đoàn thể tại Thủ đô nhiệt liệt hưởng ứng việc bảo trợ

Phong trào thi đua LẬP CHIẾN CÔNG CỦA QUÂN ĐỘI

Nhằm mục đích bồi dưỡng, phát huy tinh thần chiến đấu diệt địch của chiến sĩ thuộc Quân đội, Bắc và Dân vệ, và lấy thành tích chào mừng ngày Song thắt, Quân Đội Việt Nam Cộng Hòa đã phát động « Kế hoạch thi đua lập chiến công » từ ngày 15-5-62.

Để khích lệ phong trào thi đua một số đoàn thể tại Thủ Đô đã hăng hái tự ý tổ chức thi đua bằng cách tặng tiền bạc hoặc phẩm vật để làm giải thưởng cho các đơn vị và cá nhân xuất sắc.

Cho tới nay, Bộ Thanh Niên Âm đã nhận được tiền và tặng phẩm của các đoàn thể sau đây :

1) Liên Đoàn Công Chức Cách Mạng Quốc Gia : 30.000$.

2) Tổng Liên Đoàn Lao Động Việt Nam : 100 thước vải.

3) Tổng Hội Bảy Y Học Việt Nam : 50 chai thuốc Sinh Lực Tố.

4) Nghiệp Đoàn Thầu Khoán Việt Nam : 500 đồng.

— Hội Cựu Chiến sĩ Việt Nam xét tặng : 26.000$.

1 cấp lớn và 1 lá cờ danh dự.

— Phong trào Liên đới Phụ nữ Việt Nam đã hứa sẽ tặng : 50000đ.

Hội Thanh Đoàn Thanh Niên C.H. Saigon đang khuyến khích 2 chức 2 đơn vị nghề lấy tiền ủng hộ phong trào thi đua lập chiến công của Quân Đội.

Ngoài ra, còn có các đoàn thể sau đây cũng đã hứa bảo trợ Kế hoạch thi đua lập chiến công, trên cả phương diện tinh thần lẫn vật chất :

— Tổng Liên Đoàn Công Nhân Việt Nam.

— Phong trào Cách mạng Quốc gia Đô thành Saigon

— Hội Không học Việt nam.

— Phong trào Cách mạng Quốc gia Trung ương

Các đoàn quân xung phong Mỹ

sang Ai Lao trấn giữ bản Houei Sai

Cộng quân đánh tới gần Houei Sai rồi lại rút mất vô rừng

Nguy cơ bùng nổ biên giới Ấn : Chiến tranh có thể xảy ra giữa Ấn Độ và Trung Cộng.

Ấn Độ tố cáo Trung Cộng

(REUTER) 1-6.— Ấn Độ đã buộc tội Trung Cộng lật ngược thế đó về vấn đề Cachemire «trong việc tiến phát các mục đích xâm lăng » Thật thế, Trung Cộng đã tiến gần vào lập trường Hồi Quốc và không công nhận chủ quyền Ấn tại Cachemire nữa.

Trung Cộng tố cáo lại

Trong khi đó, tại Bắc Kinh, các báo phát hành ngày hôm nay đều in lên trang nhứt «bản cực lực phản đối» của Trung cộng về việc Ấn thiết lập một điểm trực mạnh mẽ tại vùng lãnh thổ biên giới thuộc Trung cộng.

Ngoài ra, nhật báo « Nhân Dân » cũng có nói về sự tăng cường quân đội Ấn lan rộng dọc theo biên thùy Trung cộng —Ấn Độ.

Ấn tịch thu bản tin của Trung Cộng

(AP) 1-6.— Hôm thứ sáu Tân Hoa Xã loan tin Trung Cộng vừa gởi thư phản kháng cho Ấn về việc Ấn tịch thu bản tin của tòa đại sứ Trung cộng tại Tân Đề Li.

Nhưng Ấn lại phản kháng về hai bài in trong tập tin tiền nói về vấn đề biên giới giữa Trung cộng và Ấn Độ.

Tranh chấp Ấn - Trung Cộng: nguy cơ bùng nổ

BẮC KINH (AFP) 1-6.— Báo chí Trung cộng càng ngày càng gầy hăn trong những bài đả kích Ấn độ, trong lúc đó thì những thông điệp phản kháng mạnh đã bay tới tấp đến bộ ngoại giao 2 xứ. Vài giới ở Bắc Kinh cho rằng giai đoạn hiện thời rất trầm trọng.

Để dằn chứng những sự lo ngại ấy các giới này nhấn mạnh với điểm như tiền ước Ấn—Trung Cộng về TâyTang bịÁn Độ chấm dứt từ 1-6 ; Trung Cộng và Hồi Quốc có vẻ càng ngày càng liên kết với nhau hơn và có thể kỳ một hiệp ước thân hữu; việc Ngô ủng hộ Ấn trong vấn đề Cachemire không làm cho Trung cộng sẵn lòng tìm biện pháp dung hòa; và sau hết dư luận Ấn bị kích thích rất nhiều đang gây áp lực mạnh đối với thủ tướng Nehru.

Với mùa tuyết tan sắp tới ở vùng Ladakh là mùa thuận lợi cho các cuộc hành quân, thì hình sẽ có thể căng thẳng đến cực độ.

Tấn bi hài kịch bản Houei Sai

(AFP).1-6.—Sau khi bộ đội Lào bỏ Houei Sai lần thứ 2, bản đồ vẫn hoàn toàn yên tĩnh. Như thế là Cộng quân đã đánh mãi đến gần Houei Sai rồi lại bỏ đi h ay là* quân đội ma* đã đánh nơi đó? Về phần Houei Sai không hề bị bắn phá mà chỉ bị quân Hoàng gia phá vài chỗ trước khi rút lui.

Ngoài ra, Saravane chưa bị thất thủ.

Các đoàn quân Mỹ phòng thủ Houei Sai

AFP.— Có một sự kiện mới là hôm nay, chính người Mỹ trấn đóng điểm chiến lược của thành phố Houei Sai gồm phi trường được sự bảo vệ mạnh mẽ của những bộ đội (chưa rõ bao nhiêu) dưới quyền điều khiển của đại tá Karl N. Kappel trong đó có các phân tử thuộc đoàn xung phong đặc biệt ở Xung thắng.

Đại liên Mỹ được bố trí chĩa vào rừng núi. Phi cơ trực thăng bay đi tuần tiễu để có khám phá sự độn nhập của các phần tử địch.

Cộng sản có thể trả trộn

(AFP) 1-6.— Tin tức Vientiane cho biết, vụ các máy bình sĩ bắt đầu quân đã đã xong nay nước trong lúc đi chăng tác. Vì gia đình nghèo tăng, phải đi ở mướn cho một Trung ủy nọ ở Cần thơ để đem Quân Không ngày, sau khi cha cô Bích và tôi, Trung đoàn của Đất Sét và các Dân vệ viên nói trên lên thay phiên nhau hàm hiếp bắt cô đến gần 4 giờ sáng 25.4.61

Sự nói vụ đó hề, vì chúng nghe có Bích là người giúp việc cho vợ Trung ủy nói trên, nên nói bọn lính kéo cả hai ra trước dân chúng đang sáng tiếu liên bắc chết, đoạn vu cáo cho hai cô là địch viên của Việt cộng Sau đó xác hai nạn nhân đã được chở lên nhà sắc Cảnh Thơ khám nghiệm, và sau cuộc điều tra của nhà chức trách, do Tòa án cô của cha cô Bích, Trường đến cầu Đất Sét Vô thành Hương và hai Dân vệ viên bị bắt điều tra và đã thú nhận tất cả tội lỗi.

Vì vậy tòa Hương bị tống giam vào thành ngày 29.4.61, còn hai tên Phụ và Sau không bị giam vì tội : Cố sát, bắt người trái phép và đồng lõa bắt người trái phép. Trừ ra tòa Đại hình Phong dính ngày 1.6.62 tên Vô thành Hương bị phạt khổ sai chung chín và phải bồi thường cho nhân hai cô gái nạn nhân 80.000 đồng thiệt hại. Riêng hai tên Ngô văn Phụ và Tô văn Sâu bị xử thuyết tích vì đã đưa 6 tháng tù ở

N. X.

Với nhu tuyết tan sắp tới ở vùng Ladakh là mùa thuận lợi cho các cuộc hành quân, thì hình sẽ có thể căng thẳng đến cực độ.

Tấn bi hài kịch bản Houei Sai

(AFP).1-6.—Sau khi bộ đội Lào bỏ Houei Sai lần thứ 2, bản đồ vẫn hoàn toàn yên tĩnh. Như thế là Cộng quân đã đánh mãi đến gần Houei Sai rồi lại bỏ đi h ay là* quân đội ma* đã đánh nơi đó? Về phần Houei Sai không hề bị bắn phá mà chỉ bị quân Hoàng gia phá vài chỗ trước khi rút lui.

Ngoài ra, Saravane chưa bị thất thủ.

Các đoàn quân Mỹ phòng thủ Houei Sai

AFP.— Có một sự kiện mới là hôm nay, chính người Mỹ trấn đóng điểm chiến lược của thành phố Houei Sai gồm phi trường được sự bảo vệ mạnh mẽ của những bộ đội (chưa rõ bao nhiêu) dưới quyền điều khiển của đại tá Karl N. Kappel trong đó có các phân tử thuộc đoàn xung phong đặc biệt ở Xung thắng.

Đại liên Mỹ được bố trí chĩa vào rừng núi. Phi cơ trực thăng bay đi tuần tiễu để có khám phá sự độn nhập của các phần tử địch.

Cộng sản có thể trả trộn

(AFP) 1-6.— Tin tức Vientiane cho biết, vụ các máy bình sĩ bắt đầu quân đã đã xong nay nước trong lúc đi chăng tác. Vì gia đình nghèo tăng, phải đi ở mướn cho một Trung ủy nọ ở Cần thơ để đem Quân Không ngày, sau khi cha cô Bích và tôi, Trung đoàn của Đất Sét và các Dân vệ viên nói trên lên thay phiên nhau hàm hiếp bắt cô đến gần 4 giờ sáng 25.4.61

Sự nói vụ đó hề, vì chúng nghe có Bích là người giúp việc cho vợ Trung ủy nói trên, nên nói bọn lính kéo cả hai ra trước dân chúng đang sáng tiếu liên bắc chết, đoạn vu cáo cho hai cô là địch viên của Việt cộng Sau đó xác hai nạn nhân đã được chở lên nhà sắc Cảnh Thơ khám nghiệm, và sau cuộc điều tra của nhà chức trách, do Tòa án cô của cha cô Bích, Trường đến cầu Đất Sét Vô thành Hương và hai Dân vệ viên bị bắt điều tra và đã thú nhận tất cả tội lỗi.

Vì vậy tòa Hương bị tống giam vào thành ngày 29.4.61, còn hai tên Phụ và Sau không bị giam vì tội : Cố sát, bắt người trái phép và đồng lõa bắt người trái phép. Trừ ra tòa Đại hình Phong dính ngày 1.6.62 tên Vô thành Hương bị phạt khổ sai chung chín và phải bồi thường cho nhân hai cô gái nạn nhân 80.000 đồng thiệt hại. Riêng hai tên Ngô văn Phụ và Tô văn Sâu bị xử thuyết tích vì đã đưa 6 tháng tù ở

N. X.

Quốc Hội sẽ triển hạn *thêm một năm ?*

SAIGON, 2-6-1962.— Theo các nguồn tin có thẩm quyền và ở ngoài hành lang, Quốc Hội thì chắc sẽ không có cuộc bầu cử các Dân Biểu vào mùa tháng 8 sắp tới.

Dường như hiện nay các giới hữu hạ đang tìm kiếm thủ tục thuận tiện nhất để thực hiện việc triển hạn Quốc Hội thêm một năm nữa. Sự triển hạn này có thể sẽ được thực hiện do một quyết định của Hành Pháp, cho có vào tình trạng khẩn cấp hoặc do một quyết nghị của Quốc Hội bằng cách sửa đổi lại điều 51 hiến thời trong Hiến Pháp.

Các giới theo tin cho rằng việc triển hạn nói trên là do các tình tình trạng thực tế ngày nay thúc đẩy.

Chúng tôi loan tin này với mọi sự dè dặt thường lệ.

Lễ tiếp nhận tặng phẩm viện trợ Úc Đại Lợi

Úc châu viện trợ nhiều nông cụ nhẹ cho nông dân Việt Nam

SAIGON.— Sáng 1-6, trong một buổi lễ cắt bánh tại Thảo Cầm Viên Saigon, Sir Garfield Edward John Barwick, Ngoại Trưởng kiêm Bộ Trưởng Tư Pháp Úc, hiện đang chính thức viếng thăm Việt Nam, đã trao ông Trần Lê Quang, Bộ Trưởng Cải Tiến Nông Thôn, 10 thùng nông cụ và 20 con ngựa, là số tặng phẩm của Úc Đại Lợi trong khuôn khổ Kế hoạch Colombo.

Nhân dịp này, Ngoại Trưởng Úc đã đọc điện văn nói về lợi ích các tặng phẩm. Ông tuyên bố :

«Nông cụ ngựa này sẽ được dùng để cày xới thuộc trị bệnh sốt bà. Viện Pasteur trực thuộc Phủ Tổng Thống của nước Việt Nam Cộng Hòa đang thực hiện một chương trình rất sâu rộng là chống trừ những bệnh hoạn trong nước này. Viện đã sản xuất được các loại thuốc tiêm để ngừa những chứng bệnh giết người như dịch tả và thương hàn ; Viện còn đang soạn thảo những trình khác nữa và chúng tôi hêu xử Úc Châu sẽ vui vẻ được có dịp giúp đỡ nguồn sinh năng biết và bệnh yết hầu.»

Và nông cụ, ông nói :

« Tất cả có 95 món kể từ thứ dụng cụ đơn cây đến thứ dụng cụ đầy cả. Trong số các dụng cụ, quý Vị sẽ để ý thấy có nhiều dụng cụ thuộc cùng một loại mà chúng ta gọi là « cái mai». Bây giờ chúng ta có một điều đáng chú ý : đối với một người nói theo lối bình dân như tôi nói, nghĩa là gọi cái mai và trồng thế là xong, thì chưa đủ. Có sẵn loại lưỡi mai khác nhau vào mục đích khác. Hoặc giả gọi cái mai là cái xẻng, thì thường hay thử bào hàng, thì cũng chưa đủ. Đây có tới 7 loại xẻng khác nhau. Cũng vậy, nếu quý Vị đuổi qua trên lố, quý Vị sẽ gặp nhiều loại cuốc, cộp, nên xới, bừa bừa, bừa cào, rựa hay dao phay v v...

« Giờ đây quý Vị có thể lấy làm lạ vì sao chúng tôi có cả một phụ như vậy — tốt hơn ta hãy dụng danh từ sự chọn lọc, thì có lẽ đúng hơn.

« Tôi có gắng giải thích tại sao.

Tôi không có cao vọng cho các nông cụ nhẹ ấy là tiêu biểu cho tất cả các loại nông cụ nhẹ hiện có sẵn bên Úc Châu. Hiện có sẵn bên Úc 16 loại lưỡi mai đã có, và ít nhất 100 loại cuốc khác nhau.

« Bây giờ, đối với người sử dụng nông cụ, đối với người nam hay người nữ, dùng mỗi ngày một hay hai lần hoặc có khi dùng suốt cả ngày, một cuốc chim, cuốc lưỡi, hay một cái cộp cần trong tay, chính món dụng cụ ấy nó có tính chất tối quan trọng. Thứ loại, cỡ, kiểu và trọng lượng của dụng cụ.

Lô trao tặng viện trợ Úc Châu tại nhà Đài Thâu Cầm Viên hồi 9giờ sáng 1-6-62. (Ảnh V. 10)

LẬP TRƯỜNG

Về một điểm sửa đổi trong thể lệ thi tú tài

Mới đây, Bộ Quốc gia Giáo dục đã công bố ít nhiều cải cách trong chế độ thi cử ở bậc trung học (bao gồm các thể lệ thi trung học đệ nhất cấp, tú tài I và tú tài II). Tất cả các thể lệ thi này sẽ được nhật báo Tự Do đăng đầy đủ trong số báo có phụ trương sẽ ra ngày chủ nhật 10-6-1962.

Hôm nay, trong bài này, chúng tôi chỉ có ý bình luận về một điểm mà mọi người có thể coi là quan trọng nhất trong việc sửa đổi nói trên và đó là vấn đề trung nhật trong việc sửa đổi nói trên và đó là thể lệ thi tú tài

Ở các kỳ thi tú tài I và II sau nầy, các môn thi sẽ được chia làm hai loại, loại thứ nhất là các môn chính, loại thứ hai là các môn phụ (tất cả các môn nầy đều là môn thi viết, tú tài I sẽ bỏ bớt môn đáp và tú tài II sẽ chỉ còn giữ đáp số các môn sinh ngữ và cả ngữ nhứt thứ). Các thí sinh sẽ điểm số trung sinh trung quát 10/20 trở lên sẽ các bài thi loại I một được chấm các bài thi loại II sẽ, nếu không trượt luyện khóa Một, sẽ được miễn thi lại các bài thi loại I kỳ 2 khóa Hai.

Trong điểm sửa đổi quan trọng trên đây, có bao điều giúp vào việc học lý hóa sự thi cử :

1) Việc bỏ bớt môn các môn thi vấn đáp ở kỳ thi tú tài I và chỉ còn giữ lại các môn thi viết thì tú tài trở nên đúng đắn hơn trước. (Ở kỳ I thì sinh thường có tâm lý coi nhẹ các môn thi vấn đáp, các giám khảo thường để sự chú ý vào khi hỏi vấn đáp hơn là trong thi chấm bài thi viết và các phụ huynh học sinh thường cũng có khuynh hướng muốn gửi gắm xin xỏ khi con em họ được vào vấn đáp...

Tuy nhiên, người ta cũng mong rằng các môn thi vấn đáp và sinh ngữ và cả ngữ ở thi tú tài II sẽ sau sẽ được quan niệm và thực hành một cách đứng đắn, thận trọng hơn trước kia.

2) Việc loại bỏ không chấm các bài thi loại II của những thí sinh không đủ điểm trung bình tổng quát (10/20) và các bài thi loại I sẽ giảm bớt công việc cho các giám khảo. Đây là một trong những điều sửa đổi nhằm mục đích giảm bớt gánh nặng cho các giáo sư. Trong thời gian vừa qua, ai cũng nhận thấy rằng giáo giới nói chung và giáo giới trung học nói riêng phải vất vả quá đáng : sau một năm trời dạy đỗ liên miên, đến kỳ hè họ lại phải liên tiếp chấm nhiều thứ thi cử, thành ra không còn có thì giờ để nghỉ ngơi và đề trau dồi kiến văn thêm và môn học mà họ phải giảng dạy, điều này vô cùng tai hại không những cho chính họ mà còn cho học sinh của họ và cho xã hội về lâu dài nữa.

Nhân Bộ Giáo dục đã quan tâm tới việc giảm bớt gánh nặng cho giáo giới, chúng tôi đề nghị chính giáo giới nên lưu ý đến việc trau dồi khả năng thêm trong các kỳ hè hơn là việc đeo tự đã kiếm tiền, đồng thời cũng yêu cầu các cơ quan công quyền và các tổ chức tư nhân nên khuyến khích, giúp đỡ giáo giới và học sinh giỏi tại dụng các kỳ nghỉ hè để đi dưỡng tân hồn, mở rộng kiến thức, bồi bổ sức khỏe.

(Xem tiếp 3 trang 6)

(T.V.)

Thóp canh Khe Tre

Bị mất lúc 3g. sáng ĐẾN 8 GIỜ Bảo An phản công lấy lại tháp canh

SAIGON — Theo nguồn tin Báo chí thuộc Văn phòng của Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống, đặc nhiệm An ninh, trách nhiệm cấp tại các tỉnh trung nay ngày qua như như sau :

THỪA THIÊN.— Ngày 28-5.62 hồi 3 giờ sáng, tháp canh Khe Tre cách Huế 25 cây số về phía Nam, đó 12 Bảo an trú đóng, bị Việt Cộng tấn công mãnh liệt và đã thất thủ sau nửa giờ giao tranh.

Tiểu khu Thừa Thiên đã cho lực lượng Bảo an đến tiếp cứu và tái chiếm đến hồi 8 giờ 30 cùng ngày. Theo kết quả cuối khảo, địch ta 9 người chết, 5 người bị thương, 5 người mất tích, mất 9 súng và 1 máy vô tuyến điện. Thiệt hại của địch chưa rõ.

QUẢNG NAM : Ngày 28-5-62, Dân vệ quân Đại Lộc hoạt động đã chạm súng với Việt cộng tại đồn điền cách Đại Lộc 8 cây số về phía Bắc. Bên ta 2 người chết. Số thiệt hại của địch không rõ.

QUẢNG NGÃI : Ngày 26-5-62 hồi nửa đêm, quân ta phục kích tên cán bộ Nghĩa Hành : cách 25 cây số về phía Tây đã chạm súng với Việt Cộng. Trong trận giao tranh này, quân ta đã bắn chết 8 tên Việt Cộng bắt sống 1 tên, thu nhiều đồ đạc và súng trường Đông Dương.

Cùng ngày, hồi 7 giờ sáng, Dân vệ xã Sơn Quang đã chạm súng với Việt Cộng tại đồn điền cách Binh Sơn 10 cây số về phía Đông. Bên ta mất 9 súng. Số thiệt hại của địch không rõ.

GIA ĐỊNH : Cuộc binh quân Nhất Trí khai diễn ngày 30-5-62 bắt 6 giờ sáng tại vùng liên ranh Gò Định-Long An-Bình Dương đã chạm dồi hồi 18 giờ trong ngày. Trong cuộc binh quân này, quân ta bắn chết 7 tên Việt Cộng bắt sống 2 tên, trong số có 1 tiểu đội trưởng du kích và 1 ý tá trường bắt sống 32 tên Việt Cộng khác trong số có 1 huyện ủy và 2 cán bộ kinh tài, Ngoài ra, quân ta tịch thu của địch 2 súng trường và phá hủy 8 súng Việt Cộng.

Trường đàn cầu Đất Sét lênh án chung thân khổ sai

Phương Minh.— Cách đây 3 năm, vào ngày 29-4-61, tại Vô thành Hương, thuộc Tỉnh Vĩnh Long, hai Dân vệ viên là : Ngô văn Phụ 15 tuổi và Tô văn Sâu 28 tuổi đã bắt cóc hai cô gái Bích đem về, « điều tra ». Sau đó cha cô Bích được thả, còn cô Hương và cô Bích thì bị giữ lại để sáng đó giải lên Quận Không ngày, sau khi cha cô Bích và tôi, Trung đoàn của Đất Sét và các Dân vệ viên nói trên lên thay phiên nhau hàm hiếp bắt cô đến gần 4 giờ sáng 25.4.61

Sự nói vụ đó hề, vì chúng nghe có Bích là người giúp việc cho vợ Trung ủy nói trên, nên nói bọn lính kéo cả hai ra trước dân chúng đang sáng tiếu liên bắc chết, đoạn vu cáo cho hai cô là địch viên của Việt cộng Sau đó xác hai nạn nhân đã được chở lên nhà sắc Cảnh Thơ khám nghiệm, và sau cuộc điều tra của nhà chức trách, do Tòa án cô của cha cô Bích, Trường đến cầu Đất Sét Vô thành Hương và hai Dân vệ viên bị bắt điều tra và đã thú nhận tất cả tội lỗi.

Vì vậy tòa Hương bị tống giam vào thành ngày 29.4.61, còn hai tên Phụ và Sau không bị giam vì tội : Cố sát, bắt người trái phép và đồng lõa bắt người trái phép. Trừ ra tòa Đại hình Phong dính ngày 1.6.62 tên Vô thành Hương bị phạt khổ sai chung chín và phải bồi thường cho nhân hai cô gái nạn nhân 80.000 đồng thiệt hại. Riêng hai tên Ngô văn Phụ và Tô văn Sâu bị xử thuyết tích vì đã đưa 6 tháng tù ở

N. X.

TRƯỚC TOÀ ĐẠI HÌNH PHONG ĐINH

LUẬT PHÁP của Chánh phủ lúc nào cũng công minh...

- *Dùng quyền lực bắt 2 cô gái vô đồn hãm hiếp rồi lấy súng bắn chết, để vu cáo là địch viên cho Việt Cộng.*

Trường đàn cầu Đất Sét lênh án chung thân khổ sai

Phương Minh.— Cách đây 3 năm, vào ngày 29-4-61, tại Vô thành Hương, thuộc Tỉnh Vĩnh Long, hai Dân vệ viên là : Ngô văn Phụ 15 tuổi và Tô văn Sâu 28 tuổi đã bắt cóc hai cô gái Bích đem về, « điều tra ». Sau đó cha cô Bích được thả, còn cô Hương và cô Bích thì bị giữ lại để sáng đó giải lên Quận Không ngày, sau khi cha cô Bích và tôi, Trung đoàn của Đất Sét và các Dân vệ viên nói trên lên thay phiên nhau hàm hiếp bắt cô đến gần 4 giờ sáng 25.4.61

Sự nói vụ đó hề, vì chúng nghe có Bích là người giúp việc cho vợ Trung ủy nói trên, nên nói bọn lính kéo cả hai ra trước dân chúng đang sáng tiếu liên bắc chết, đoạn vu cáo cho hai cô là địch viên của Việt cộng Sau đó xác hai nạn nhân đã được chở lên nhà sắc Cảnh Thơ khám nghiệm, và sau cuộc điều tra của nhà chức trách, do Tòa án cô của cha cô Bích, Trường đến cầu Đất Sét Vô thành Hương và hai Dân vệ viên bị bắt điều tra và đã thú nhận tất cả tội lỗi.

Vì vậy tòa Hương bị tống giam vào thành ngày 29.4.61, còn hai tên Phụ và Sau không bị giam vì tội : Cố sát, bắt người trái phép và đồng lõa bắt người trái phép. Trừ ra tòa Đại hình Phong dính ngày 1.6.62 tên Vô thành Hương bị phạt khổ sai chung chín và phải bồi thường cho nhân hai cô gái nạn nhân 80.000 đồng thiệt hại. Riêng hai tên Ngô văn Phụ và Tô văn Sâu bị xử thuyết tích vì đã đưa 6 tháng tù ở

N. X.

Phát nổ tại hầm chứa vỏ đạn cũ tại Trung tâm huấn luyện Dân vệ Trà Bồng (Thốt Nốt)

SAIGON.— Theo nguồn tin Báo chí thuộc Văn phòng của Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống, đặc nhiệm An ninh, trách nhiệm cấp tại các tỉnh trung nay ngày qua như như sau :

THỪA THIÊN.— Ngày 28-5.62 hồi 3 giờ sáng, tháp canh Khe Tre cách Huế 25 cây số về phía Nam, đó 12 Bảo an trú đóng, bị Việt Cộng tấn công mãnh liệt và đã thất thủ sau nửa giờ giao tranh.

Tiểu khu Thừa Thiên đã cho lực lượng Bảo an đến tiếp cứu và tái chiếm đến hồi 8 giờ 30 cùng ngày. Theo kết quả cuối khảo, địch ta 9 người chết, 5 người bị thương, 5 người mất tích, mất 9 súng và 1 máy vô tuyến điện. Thiệt hại của địch chưa rõ.

QUẢNG NAM : Ngày 28-5-62, Dân vệ quân Đại Lộc hoạt động đã chạm súng với Việt cộng tại đồn điền cách Đại Lộc 8 cây số về phía Bắc. Bên ta 2 người chết. Số thiệt hại của địch không rõ.

QUẢNG NGÃI : Ngày 26-5-62 hồi nửa đêm, quân ta phục kích tên cán bộ Nghĩa Hành : cách 25 cây số về phía Tây đã chạm súng với Việt Cộng. Trong trận giao tranh này, quân ta đã bắn chết 8 tên Việt Cộng bắt sống 1 tên, thu nhiều đồ đạc và súng trường Đông Dương.

Cùng ngày, hồi 7 giờ sáng, Dân vệ xã Sơn Quang đã chạm súng với Việt Cộng tại đồn điền cách Binh Sơn 10 cây số về phía Đông. Bên ta mất 9 súng. Số thiệt hại của địch không rõ.

GIA ĐỊNH : Cuộc binh quân Nhất Trí khai diễn ngày 30-5-62 bắt 6 giờ sáng tại vùng liên ranh Gò Định-Long An-Bình Dương đã chạm dồi hồi 18 giờ trong ngày. Trong cuộc binh quân này, quân ta bắn chết 7 tên Việt Cộng bắt sống 2 tên, trong số có 1 tiểu đội trưởng du kích và 1 ý tá trường bắt sống 32 tên Việt Cộng khác trong số có 1 huyện ủy và 2 cán bộ kinh tài, Ngoài ra, quân ta tịch thu của địch 2 súng trường và phá hủy 8 súng Việt Cộng.

Lô trao tặng viện trợ Úc Châu tại nhà Đài Thâu Cầm Viên hồi 9giờ sáng 1-6-62. (Ảnh V. 10)

Phát nổ tại hầm chứa vỏ đạn cũ tại Trung tâm huấn luyện Dân vệ Trà Bồng (Thốt Nốt)

SAIGON.— Chiều thứ Sáu 1-6-1962, hồi 17 giờ, Quốc Hội đã điểm phiếu không đại dưới quyền Chủ tọa của ông Trương Vĩnh Lễ, Chủ Tịch Quốc Hội.

Trong phiên nhóm này, Quốc Hội đã bàn qua Dự Án Kiểm Soát dể hợp thức hóa vị Dân Biểu đắc cử do cuộc bầu cử cục bộ tại đơn vị IV Tỉnh Gia Định (Quận Hóc Môn) ngày 20-5-1962 vừa qua. Vị Dân Biểu đắc cử trong cuộc bầu cử này là ông Chung Đức Mai.

Tiếp đó, qua phần thuyết trình của ông Tăng Thư Kỳ Đề cao Minh, đại diện Văn phòng Quốc Hội, về việc thành lập Ủy ban Đặc biệt phụ trách cứu xét Dự án Quyết nghị số 5/62 « Liên quan đến Kế hoạch Ngũ niên thứ hai 1962-1966 » của Quý ông Dân biểu Lai Tư, Trường Hà Công đồng Nhân v., và Lê văn Quát, Trường khối Liên minh Xã hội.

Quốc Hội đã biểu quyết chấp thuận thành phần Ủy ban này gồm 15 vị Dân biểu. Quốc hội cũng đã biểu quyết chấp thuận thời hạn dành cho Ủy ban Đặc biệt để cứu xét Dự án Quyết nghị nói trên là 10 ngày.

NAM NỮ SINH Hoa kiều không được học chung từ lớp Trung học trở lên

ĐÔ THÀNH — Kể từ niên học năm năm trường trung cấp 15 trường Trung học thuộc Bang Hoa Kiều thiết lập, sẽ bắt đầu dạy riêng các nam nữ sinh, không được học chung nữa.

Thể thao lại nói nhiều vấn đề, trách tại Bộ Q.G.G.D, chế độ phân lớp nam nữ, không phải chỉ dành riêng cho các trường do các bang lập, mà đến các trường tư thục Trung hoa, cũng phải chiếu y thi hành. Nhưng việc phân lớp nam nữ của các trường tư, các phụ huynh đều phản đối ra mặt dương cuộc. Vì các lớp Tiểu học thì không có sự hạn chế nói trên, các trường đã Bang lập hay tư thục, đều có thể giảng dạy như cũ.

(T.V.)

TẠI QUỐC HỘI 10 NGÀY ĐỂ thảo luận gấp kế hoạch ngũ niên

SAIGON.— Chiều thứ Sáu 1-6-1962, hồi 17 giờ, Quốc Hội đã điểm phiếu không đại dưới quyền Chủ tọa của ông Trương Vĩnh Lễ, Chủ Tịch Quốc Hội.

Trong phiên nhóm này, Quốc Hội đã bàn qua Ủy Ban Kiểm Soát để hợp thức hóa vị Dân Biểu đắc cử do cuộc bầu cử cục bộ tại đơn vị IV Tỉnh Gia Định (Quận Hóc Môn) ngày 20-5-1962 vừa qua. Vị Dân Biểu đắc cử trong cuộc bầu cử này là ông Chung Đức Mai.

Tiếp đó, qua phần thuyết trình của ông Tăng Thư Kỳ Đề cao Minh, đại diện Văn phòng Quốc Hội, về việc thành lập Ủy ban Đặc biệt phụ trách cứu xét Dự án Quyết nghị số 5/62 « Liên quan đến Kế hoạch Ngũ niên thứ hai 1962-1966 » của Quý ông Dân biểu Lai Tư, Trường Hà Công đồng Nhân v., và Lê văn Quát, Trường khối Liên minhXãhội.

Quốc Hội đã biểu quyết chấp thuận thành phần Ủy ban này gồm 15 vị Dân biểu. Quốc hội cũng đã biểu quyết chấp thuận thời hạn dành cho Ủy ban Đặc biệt để cứu xét Dự án Quyết nghị nói trên là 10 ngày.

Tin Toà án

Vụ dược sư Cao Triều Liêm bị thua sang đoạt 400.000đ.

SAIGON : Hai năm trước đây, dư luận Đô thành đã bàn tán rất nhiều về vụ án chủ nhà thuốc Tây Cao Triều Liêm, đường Trần Hưng Đạo và đơn thưa ông này đã sang đoạt của bà 400.000đ là trăm năm trước đã bán nhà thuốc trên cho bà.

Mặc dù thưa vậy ra trước công lý bà Cao thị Đem trước sau vẫn không xuất trình được một giấy tờ nào để chứng minh những sự việc đã xảy ra. Trong cuộc xử vừa công như ra trước đây thôi, ông Cao triều Liêm luôn luôn khẳng khẳng bà sau nhà thuốc kia cho bà Đem và chỉ có mượn bà Đem làm quản lý thương mại và bà Lê thị Nga, quyền sĩ thu quản lý chuyển món trong thời gian ông theo học khóa chuyên môn tại Phân sáu 1956.

Vì vậy, sau cuộc chất vấn kết thúc ở đó thôi, ông Cao triều Liêm chỉ bị truy tố và tại là được xử đã cho người khác mượn tên mình để mở dược phòng.

Nói vụ ra tòa triều hình sáng qua, bà cao giữ nguyên lời khai và sau lời biện chứng của luật sư Trương đình Dzu cho bà cáo. Tòa tuyên bố cho bà được vô tội.

Cao triều Liêm

Vụ án Quốc Hội

SAIGON.— Hồi 20 giờ ngày 30-5-62 Báo chí thuộc Văn phòng của Bộ Trưởng tại Phủ Tổng Thống, đặc nhiệm An ninh, trách nhiệm cấp tại các t

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

THÀNH CUNG BÍ SỬ

dịch giả : LƯ SƠN

(457) Giải quyết xong vụ Trương Huân làm cho bọn cựu thần chúng hùng. Cô Trương phải vào cung cấm Hoa Lan lần nữa. Phủ Nghi thì do ông Giáo sư người Anh (thầy dạy Anh văn cho Phủ Nghi) đưa vào cho tránh sự Bức nhờ cho chết.

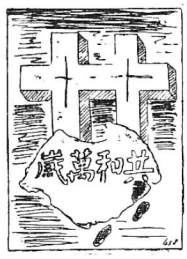
Ngày tháng trôi qua, đến năm 1922 (D.L.) Phủ Nghi được 20 tuổi, mãn đồng năm tự lâm lễ thành hôn. Nói đông ra như hoàn cảnh của Phủ Nghi hiện nay thì có vẻ vui lắm gì cho phiền, nhưng đó sao đành nghĩa cũng của là mọi Tiên Triều dinh nên bọn cựu thần tôn thất muốn trình trong cũ hành hôn lễ cho xôm. Ngày 1-12-1922 là ngày chính nhật, sau khi thông qua sự tán đồng và giúp nhiều phương sự Bức nhờ cho chết.

Đến năm 1925 là năm đáng ghi trong nhật ký của vua Tuyên Thống. Lúc bây giờ Phùng Ngọc Tường (biệt hiệu là Cơ đốc tường quân) là thủ lãnh của Quốc dân quân, có nhiều quyền thế nhất thời, vì ngăn mọi hiện trạng lỗ lăng xung quanh Tiêu Hoàng Đế nên lấy cớ lục bắt Phủ Nghi phải rời khỏi Thành Cung và đóng cửa niêm phong Cố Cung lại.

(458) Phùng ngọc Tường cho tổ chức « Thanh thiếu niên thân hữu ký viên hội » để thanh tra kiểm điểm lại các tài sản và bảo vật đã tích trữ hàng ngàn 300 năm, cái nào của công, của tư phải ghi cho minh bạch. Giải tán hết bọn nói gian cung tần và tên thái cẩu bắt và không ngồi vân.

Nói tóm lại lịch sử Thanh triều kể từ thời Minh Mệt Ngô Tam Quốc đến quân Mãn Châu thắp quan, Đa Nhi Khăn dinh đã Yên Kinh lấy danh nghĩa là Nhiếp Chính Hoàng vào làm chủ Trung Hoa, rồi nay đến mặt triều cộng kết thác bởi một Nhiếp Chính Hoàng — Tái Lê — tất cả là 13 đời vua (3 đời ở quan ngoài cộn 10 đời là chúa tể Trung Nguyên) được 268 năm thì hoàn toàn suy vong để nhường chỗ cho Trung Hoa Dân Quốc, thành lập chánh thể Cộng Hòa để phù hợp với trào lưu của thời đại.

—HẾT—



BẠN ĐỌC VIẾT

Xin đừng áp dụng chương trình cũ trong kỳ thi tuyển sinh viên vào trường Cao đẳng kỹ thuật

Chúng tôi đã xin phí tổn đi dự 2 kỳ thi tuyển sinh viên vào năm thứ 1 trường Cao đẳng Công Chánh và Trường Cao đẳng Điện học Phú Thọ.

Theo thông cáo của trường, thì mỗi kỳ thi nói trên có bốn môn thi dưới đây :

Cao Đẳng Công Chánh :
Toán. Lý Hóa. Sinh ngữ và vẽ hình đồ :

Cao Đẳng Điện học : Toán. Lý Hóa. Sinh ngữ và Toán số.

Công theo Thông cáo nói trên, đã tái thi số ra theo Chương trình Trung Học Toán.

Nhưng, theo Thông Tư số 3970.GD/NCGK ngày 15-9-61 của Bộ Quốc Gia Giáo Dục, thì Chương trình Trung học Toán đã được cải tổ như sau, kể từ niên học 1961-62.

Bậc phổ thông « Hình học độc chiều và lượng chiều, v.v... »

(Hai phần này có ghi trong cuốn chương trình Trung học, trang 87 và 95, do Bộ Q.G.G.D. soạn bản năm 1959.)

Vì thế, môn « vẽ hình đồ » và môn « Toán số » đã không được dạy trong niên học 1961-1962 vừa qua. Chúng tôi đã không được học thì không thi nổi.

Có lẽ quý vị chuyên viên phụ trách việc thiếu Thông cáo vì kỷ thi, đã không được cáo tri vì việc cải tổ bậc trên.

Chúng tôi kính cần thỉnh cầu ông giám đốc trường Cao đẳng kỹ thuật Phú thọ cho bổ bớt 2 môn thi « vẽ hạn đồ » và « Toán số », hoặc thay thế bằng 2 môn khác có dự liệu trong chương trình cải tổ bậc Trung học.

Kính xin ông chấp nhận sự biết ơn của chúng tôi.

SÁCH MỚI

Tự Do vừa nhận được những cuốn :

Kịch bản « Thành Cát Tư Hãn » của Vũ khắc Khoan, vở kịch gồm 3 bài, ấn loát mỹ thuật, dài 90 trang không thấy ghi giá bán.

— Cuốn « Tư tưởng Hiện Đại » của Bùi Giáng. Nội dung nhằm trình bày tư tưởng của một số nhà triết gia hiện đại như Gerbriel Marcel, Karl Jaspers, Albert Camus vv... Sách in đẹp, dày 330 trang, giá bán 120$.

Xin chân thành cảm ơn các tác giả và ân cần giới thiệu cùng bạn đọc.

TỰ DO

Tìm việc

Học Sinh nghèo, Tốt Tài I ban Toán. Muốn tìm chỗ kèm tại tư gia từ đệ Lục trở xuống (bất cứ môn gì). Xin cho Nguyễn Hùng số nhà 102/74 Công Quỳnh Saigon.

Đan NGANG Cung

Tôi khắc tên anh

Thân gởi anh tôi vô tích đi mang đến nhà trở cho bà khách hàng 7 năm lặn lội quên trên xa.

Đọc tin trên báo thấy anh,
Mấy vần ghép vội tô tình mến yêu.
Thời này mọi quái quá nhiều ;
Gặp người trọng nghĩa là điều hiếm thay !

☆

Tham tiền họ nhét túi đầy,
Kệ thây NHÂN nghĩa, một đầy cần chi.
Tham từ bao cốc tham dì,
Giết nhau bất quả cũng vì vài trăm.
Vào đâu LƯƠNG THIỆN ân nhâm ?
Ích chi ĐẠO ĐỨC mà chăm trau giồi ?

☆

Khan anh nghĩ khác người đời,
Của người phải trả cho người mới nên.
Bây mươi ngàn quả bộn tiền,
Trả rồi, ai bảo anh « điên », hãy cười !
Giữa khi cát bụi mù trời,
Gương anh tôi thấy sáng ngời xiết bao.
Tin anh chẳng được đề cao (1)
Tên anh tôi đã khắc vào tâm tôi.
Tình ta thắm thiết muôn đời.

LƯU-VĂN-AN

(1) Tin này được đăng sau trong tư Nhật Báo Tự Do

Bão tố

(Cảm tưởng sau những trận bão Lola, Rusy, Wilda, v.v...)

Bão tố mang tên rất mỹ nhân,
Tai nghe êm dịu, dọ hung thần.
Ngày xưa ai thiếp xô thành quách,
Thời mới hiền thê đã tướng quân.
Bác học sinh dùng văn biến thể,
Phong ba nghịch gán khách hồng quân.
Phải chăng ngoài đẹp trong thường xấu,
Bộ gió càng tàn rượt ngẩu bần.

VIỆT-HY

(Xem tiếp trang 4)

Hãy ghi tên học Anh-Ngữ tại
Trường ZIÊN-HỒNG
80/6-8 Đường Bà Huyện Thanh Quan Đ.T. 24.059
H.T. LÊ BÁ KÔNG — G.Đ. LÊ BÁ KHANH
với sự cộng tác của một ban giáo sư tận tâm và kinh nghiệm.
1-6-62 mở thêm nhiều lớp mới đủ trình độ

— Hồi hộp, tim đập mạch, mặt bắt thường.
— Hay chóng mặt, sáng sẩm, khó thở.
Uống thuốc sương lâm :
TÂM CHÍ BỬU La-Vạn-Linh
Hiện nghiệm đặc biệt để trị : tim lớn, tim yếu, lâm mệt, ít ngủ, mộng mị, hay quên. Đây là phương thuốc dưỡng tim an thần qui giá, công hiệu tối hậu để bồi bổ tinh thần, ngủ dễ an ngon, sắc khí hồng hào, lao lực không mệt (có bán khắp nơi).
Đang được sĩ LA CHÁNH 532 Đông Khánh Cholon.

KHUYẾT TRUNG BỬU ĐẠI-QUANG
Thuốc BỔ KHÍ HUYẾT, thường uống ăn ngon ngủ khoẻ, thân thể cường tráng, sinh lực dồi dào, tích thọ điên niên.
Nhà thuốc ĐẠI-QUANG
Đang Được sĩ TRẦN MƯỜI
Số 27, Đại lộ Tăng-tốc-Phương — Cholon.

CỨU NHẤT NHÂN, ĐẮC VẠN PHÚC :
Sau khi dùng **THÔNG-THẦN-DƯỢC** từ số 3 đến số 6 và uống bia Ba thứ bổ, thịt gà, hoặc thức khuya, làm việc nặng mà các chứng **LẬU, DƯƠNG MAI, XOÀI, MÀU GÀ** không trừng lại, và sinh thêm quý tử... xin Quý ngài làm ơn mách giùm đồng bệnh ; trời số + giàng cho Quý ngài trăm điều lành +.
Đang được sĩ **HOÀN-SINH** (Vũ đức Thăng) **469B** Lê văn Duyệt **SAIGON**.

Ai đau khổ về ...Bịnh Trĩ ?
Cắt đứt cội mau lành bịnh nhưng đề là trị ngọn, muốn hết dứt chuyên Nội Trĩ hay Ngoại Trĩ, đại tiểu có máu lắn mủ đau nhức, bậu môn có mụt và sưng, chảy nước vàng, lâu ngày sinh mạch lươn, nên uống THƯỢNG PHONG TRÌ LẬU HOÀN số 57 VÕ-VĂN-VÂN giá 25 đồng nếu đang chiến ngày.
...MỘNG DI HƯỚT TINH
Hay đau lưng nhức mỏi ; Hãy uống TÂM TINH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN số 2 VÕ VĂN VÂN. Rất tiến — Hiệu nghiệm. Giá 32850.
...ĐAU BỤNG MÁU
Đau bụng lâu chiêng, mặt mày tái mét hoặc 2-3 tháng có kinh 1 lần, huyết đều ra ít, nên uống BÁCH PHỤNG ĐIỀU KINH số 37 Võ Văn Vân rất hợp cho qui Cô mới có kinh, qui Bà huyết kém, giá 28850, uống 5 lần. (Kỳ Thai).
... ĐẦU TỪ CUNG
Tử cung sa, sưng, giây chằng yếu, bạch đới nhiều, uống BÁ BÁ SƠN QUÂN TÂN số 1 VÕ VĂN VÂN linh nghiệm vô cùng. Hiện các tiệm thuốc bắc Việt Hoa. 26800 và 45850.
Nhà thuốc VÕ-VĂN-VÂN
Đang được sĩ Võ-văn-Thiên
201-211 B.L. Nguyễn thái Học SAIGON

Phụ Nữ đa mặt xanh xao, yếu đuối mau già, nguyên do vì máu cần kinh nguyệt không đều tức cung sa giây chằng dan, bạch đới nhiều, nên mau dùng thuốc:
KIỆN MỸ TỐ RỒNG BAY
Linh được giúp sức quý Bà quý Cô được khỏe mạnh vui tươi mãi mãi
BỆNH BAU PHỔI mới phát phát nhiều bị cảm gió, ho phong, sổ mũi nghẹt mũi, hắt hơi, nóng lạnh, nhức đầu, đau mình, biết dùng trước :
HO — SỔ MŨI RỒNG BAY
vài ngày sẽ khỏi bệnh, giá mỗi hộp 5đ. Nếu Tri không đúng mặt thuốc đề bao đầy đưa lên ngày biến thành BAU PHỔI sanh ra phải nóng, ho khan, cổ ngứa, rang ngực, đêm ngủ không yên, không sáng ho liên miên, phụ nữ mau nóng xanh ho, và ho cần bậc hãy tìm ngay :
HO MÁT PHỔI RỒNG BAY
mới tự dốt cần bệnh đó, loại nước 30d, loại viên 5đ, đông y d. s HUỲNH QUANG 646 Phan thanh Giản Saigon, có bán khắp nơi

Bệnh đau gan, yếu gan
GAN NÓNG HÒA VƯỢNG, tức bên nhi mắt đau, nhi mụn vàm ngôn ở mặt, miệng lẻ, nhi bạch, nhợt, ghẻ, ở thịt phát thông, thường chóng mặt đa vàng mét, suy kém, biếng ăn, mất ngủ. Thanh niên. Phụ nữ, phàn nhiều bị chứng bệnh trên đây, vì lâm việc suy nghĩ nhiều, hoặc uống cả phê trà đậm, rượu nóng sanh ra, nên dùng thuốc BAU GAN SỐ : 1 QUẢNG AN HÒA hãi hà lá gan, điều hòa cơ bắt, ăn ngon, ngủ được, đem lại sức khỏe và vẻ đẹp nên đa. (Có bán khắp nơi) Đang được sĩ : LÝ TRÁC, 169 Lê văn Duyệt Saigon.

Sanh lợi—Có lời ngay
Có một số Trái Khoán Đại Tỷ Cổ Phần Chứng Khoán Của Ngân hàng bán lại từ 100 ngàn đến vài triệu đồng. Thâu hoạt lợi hàng tháng bảo đảm.
MỸ-KIM : 8 Ngô tùng Châu (Ngã sáu) Saigon ĐT. 23.989 (Mua Bán, Vay-Mượn, Cầm-Thế, Sanh-Lợi Bán-Gấp, Villa Phố Đất).

SỐ 846
Bước chân vào chùa trên, Tỷ Bái đã thấy Cu Tôm đang ngồi hồi chuyện thăng Ngưng và thằng Tranh. Vừa thoáng thấy Tỷ Bái, nó giả vờ lâm mặt tự nhiên, hằng giọng nói lảng :
— Thôi, đủ sao thì việc cũng đã xong rồi, hôm nay anh em liệu mà phần công đề có thì giờ nghỉ ngơi đến chiều thì ta mở lọn. Chẳng gì chúng mình cũng được ăn cái Tết ông Công nay ở gần làng. Mà biết đâu chẳng qua được cái Tết cũng nên ! Hà hà ! Mấy lão đánh lẻn, chúng nó bị phạt ích chạy toé khói ra, cơ sự nay không đầm tiền nữa cũng chưa biết chừng.
Anh em có yên chí, ở khắp các Mặt Trận ngoại thành, quân ta đều thắng lợi cả ; ngay cả ở trong nội thành, trung đoàn thủ đô cũng vẫn còn đề lại một số đơn vị kín mà.
Đề mặc cho thằng bí thư phó may huênh hoang tuyên truyền Tỷ Bái cùng thằng Đài đi quan sát chung quanh chùa đề ngăn trước những chỗ lui, chỗ nấp. Một lát sau trở lại chùa trên, nhân lúc không có ai đứng gần, Tỷ Bái hỏi nhỏ Cu Tôm :
— Mày tính thế nào hở Tôm ? Tao xem ra trong một trăm thằng thì có đến chín mươi thằng nhớ, muốn trở về với gia đình rồi. Không những cha mẹ vợ con họ lo lắng, nhẽo nhóc mà ngay đến chính họ cũng không lúc nào yên tâm. Đã thế giữ họ lại có ích gì ? Sống đạn đã không đủ, lương ăn lại bữa được bữa cắn, tính cảnh này mấy liệu có kéo được trong bao lâu nữa mà còn mong giữ họ ở lại ?
Thực ra thì thằng Tôm cũng lo về vấn đề tiếp tế lắm : nó biết thừa đi rằng cái việc xin thêm vũ khí là vô ích vì ngay đến bộ đội chính quy cũng không đủ súng ống, trong một trung đội may ra chỉ có chừng năm bảy tay súng, nói gì đến việc cung cấp cho tự vệ chiến đấu ? Tuy vậy nếu có thể có gắng duy trì được một số người trong đoàn thể tự vệ để dùng lâm hậu thiền cho Mặt Trận ở địa phương thì là điều hay nhất vì chính sách của Đảng đề ra cho các cán bộ cấp xã là phải xây dựng lực lượng nhân dân vô trang dùng lâm hậu thuẫn cho mọi công tác chính trị và quân sự sau này.
Tuy nhiên đối Ba Lăng lâm giấy là đất tiêu công nghệ, không nhà nào có lấy mảnh ruộng khu vườn, từ ngày có lệnh tản cư, dân chúng đã chạy loạn về hậu phương cả nên việc lo cung cấp lương thực hàng ngày cho tự vệ đã là cả một vấn đề phức tạp, khó xử cho cán bộ xã và tiểu khu.
Trong những ngày đầu cón trông mong vào số thóc gạo thu được của các tự gia ở Thuy Khuê, Hữu Tiệp, của các nhà giàu đã tản cư ở hai bên đường Đại La và nhất là số thóc gạo dự trữ của nhà Ô Mễn nhưng dân dân số gạo ấy hết đi, họ cứ cán bộ đi cùng chủ tịch mối xã về vay thóc của các làng có ruộng trong tiểu khu như Trích Sài, Bái Ân, Nghĩa Đô, Trung Nha và mấy làng Cót thượng. Cót họ rất lần lần đến Cổ Nhuế, Canh, Diên và Phú Đô. Trong công tác này Cu Tôm đã phải vác con dao Uỷ Ban đi vay chỗ này đâm ba tạ, chỗ kia mươi tạ thóc với danh nghĩa xây dựng lực lượng nhân dân vô trang kháng chiến.
Nhưng đến bây giờ, sau một tháng trời rồi, không còn soay sở vào đâu được nữa cho nên lời nói của Tỷ Bái đột nhiên kéo thằng bí thư trở lại với thực tế và khiến nó bàn thân không biết trả lời ra sao. Tuy nhiên cái tật của Cu Tôm—mà cũng là cái tật chung cho các cán bộ Đảng—là chỉ chấp nhận thực trạng trong những cuộc kiểm thảo nội bộ Đảng chứ chưa đối với quần chúng thì phải giữ vững lập trường, bênh vực chính sách dù cho cố phải dối trá, che đậy. Vì vậy nó im lặng giây lát rồi chậm rãi đáp :
— Cứ kể cái việc tiếp tế cho anh em ăn hàng ngày thì cũng không thành vấn đề : Mặt Trận và Uỷ Ban Ngoại Thành đã hợp mấy kỳ đề quyết nghị về việc này rồi, nhưng cần nhắt là phải chọn lọc đề chính đón hàng ngũ tự vệ chiến đấu. Tôi thiết tưởng đăng ấy nên nhân dịp lấy độ một trung đội gồm toàn những thành phần đáng tin cậy, gạt bỏ ra ngoài tất cả những phần tử con công chúa của, tiểu nhân hóa đề rồi lập thành một trung đội đề chuẩn đầu trong một đơn vị địa phương tập trung của ngoại thành như thế thì tổ chức chỉ là công tác chiến đấu của mình sẽ có hiệu quả lớn vì đều là người đã có lòng sự nuôi ; còn về vấn đề vũ khí thì cũng rất sẵn phải cố. Đây, đằng ấy thử nghĩ lại xem : lúc đầu tự vệ lăng Hồ Chí Minh gồm đủ vũ khí để chống nhau với Pháp, ấy thế mà trong hơn một tháng giới chiến đấu cũng đã lập được chiến công ! Vậy vấn đề cốt yếu là vấn đề người, vấn đề cán bộ chỉ không phải vấn đề lượng thực với vũ khí : có người, có lãnh đạo thì rồi cái gì cũng có, đằng ấy đừng lo.
(Còn tiếp)

T.Y BÁI
Xã hội tiểu thuyết của **NGUYEN - HOẠT**

Đan NGANG Cung
Tôi khắc tên anh
Thân gởi anh tôi vô tích đi mang đến nhà trở cho bà khách hàng 7 năm lặn lội quên trên xa.
Đọc tin trên báo thấy anh,
Mấy vần ghép vội tô tình mến yêu.
Thời này mọi quái quá nhiều ;
Gặp người trọng nghĩa là điều hiếm thay !
☆
Tham tiền họ nhét túi đầy,
Kệ thây NHÂN nghĩa, một đầy cần chi.
Tham từ bao cốc tham dì,
Giết nhau bất quả cũng vì vài trăm.
Vào đâu LƯƠNG THIỆN ân nhâm ?
Ích chi ĐẠO ĐỨC mà chăm trau giồi ?
☆
Khan anh nghĩ khác người đời,
Của người phải trả cho người mới nên.
Bây mươi ngàn quả bộn tiền,
Trả rồi, ai bảo anh « điên », hãy cười !
Giữa khi cát bụi mù trời,
Gương anh tôi thấy sáng ngời xiết bao.
Tin anh chẳng được đề cao (1)
Tên anh tôi đã khắc vào tâm tôi.
Tình ta thắm thiết muôn đời.
LƯU-VĂN-AN
(1) Tin này được đăng sau trong tư Nhật Báo Tự Do

BỐ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA
Lúc có thai thường hay ói mửa, chóng mặt, ăn không ngon, đau lưng bắn thân mệt nhọc; Qui bà dùng Thuốc Bổ Huyết dưỡng thai QuảngAn Hoà do Đông y sĩ kiêm Đông được sĩ Lý Trác bào chế rất công hiệu cho thời kỳ thai nghén và lúc sanh được mau mắn, không đau bụng, đứa trẻ mạnh khỏe đề nuôi, không bệnh tật.
Tăng phát hành nhà thuốc Quảng An Hoà 169 Lê văn Duyệt
Và có bán khắp các tiệm thuốc Bắc.

NGƯỜI NÀO BIẾT NHẬN THỨC PHẨM CHẤT...
ĐÊU DÙNG BÚT NGUYÊN TỬ HIỆU :
PARKER T-Ball
Vì viết nguyên tử T-Ball Parker chỗ đẹp và êm dịu hơn cả.
Các bạn hãy tin tưởng vào người nhà vì Ông biết nhận rõ phẩm chất tốt của vật dụng ! Ông ta hiểu rằng mua đắt hơn một chút đề được vật tốt mới là tiết kiệm thực. Vì thế Ông ta đã chọn mặt viết nguyên tử hiệu T-Ball Parker : Ông ta thường vẫn muốn có một cây viết bảo-hạng vừa tốt lại vừa bền. Các bạn hãy xem cây viết nguyên tử T-Ball Parker viết tốt biết những nào ! — Thật vừa mềm mại, vừa chắc-chắn không có nhớn-nhớp lại chóng-chán — Được kết quả mỹ-mãn như vậy là nhờ viên bi T-Ball sốp được kết cấu bởi những vật mỏng một sản phẩm độc đáo của hãng Parker, một phát minh mới của hãng, được bảo-đảm về phẩm chất.
Sự-cẩu tạo độc viên bi không chết sốp khiến cho mực vừa bao quanh vòng-chăm quo viên ấy.
Đây là một sản phẩm của
CÔNG-TY PARKER PEN

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Đàn ngang cung

(Tiếp theo trang 2)

Gởi Hoàng Thân S.Phouma

Định nhạt Huê Kỳ, mặn với Nga,
Ơm ở chỉ mấy cụ Phu-Ma ?!
Dại, khôn : một vấn bài trung-lập,
Xuôi, ngược : đôi phiên hợp bộ ba :
Khẩu cả dân Lào Trung, Thượng, Hạ !
Lợi riêng lo Cộng Việt, Nga, Hoa !
Bắc Kinh, Hà Nội cần đi lại !
Hội nghị Giơ neo đứng đến... giờ !

Gởi Hoàng Thân Souphanouvong

Hoàng gia chẳng khoái,khoái thân Nga !
Chung sống ngược đời Bụt với Ma !
Phe Cộng nhờ ai gây thế lực ?
Đặt lào vì cụ nổi Phong ba !
Ham chi học thuyết giống Ca Mác ?!
Cam chịu cho hầu Cộng Việt-Hoa !
Cộng chửa thấy đâu, đã thấy tội !
Bởi nghe mưu kế của Hồ già !

Gởi Hoàng thân Boun-Oum

Một lòng cương quyết tây chay Nga !
Vì nước : ngồi chung tạm với ma !
Quốc thế đâu cho giành mất nửa ;
Chính quyền chẳng muốn xẻ làm ba !
Từng xua giặc đỏ co giò chạy,
Há để đồng vàng khiến mất hoa !
Ngăn nỗi cứu-thù trong huyết thống !
Đối cần lưu dụng tâm thân già !

TRÚC-ĐIỀN

Khóc Cười

Thất nghiệp bán nhăng chuyện khóc cười
Nơi ra ngượng miệng quả người ôi !
Cười vui chi nữa ? Suy thì thấy.
Khóc ích gì đâu ? Ngẫm thử coi.
Thà cứ biết thân năm chẳng... gối.
Còn hơn cậy thế uốn cong mồi.
Rồi xem đẹp khúc trăn gian tấu !
Cười khóc vang lên chứ chẳng chơi.

Ngông Đời

Một phút ngông đời mắc nợ to,
Nợ tình nợ nghĩa của làng nho
Rắp mong vận tốy cơn trang trải,
Nghĩ tới thôi lại vẫn mịt mù,
Đành phải dông tai ngưe tan dóc :
Dám đâu mỏa mó nói vu vơ.
Đại trời đi vắng may mình khá,
— Đem của trăn gian đãi các bồ,

VÔ DANH

Thuế lạ đời

Thập vấn tính thông bằng ruột ngựa,
Chuyện ngang phệ, nói phứa mà chơi.
Nỗi lòng thắc mắc kêu trời,
Trời nghe, trời cũng phì cười, rằng ngu.

Với bộ mã «Đình Dù lạng nặng,
Tới quận kia, thập lặng lặng chớ.
Lâu rồi, khó thả mồn ngơ,
Xa nghề phân hỏi : Giấy tờ chi đây ?
Ruột gan bồng nở ngay từng khúc,
Chớ kỳ nào thị thực là xong.
Nghiêng mình nộp, rất thong dong
Mỗi tờ, lệ phí mười đồng chẳng sai.
Nhưng vẳng đến bên tai : «chín chịch».
Thế ra mình vẫn «quích» làm sao ?
Biết đâu còn khoản thứ lao ?
Tốt hơn là : móc hầu bao gọn liều.
Và đúng hẹn, buổi chiều tới 11nh.
Ngoài giấy tờ, thấy đính ở sau :
Một ghim vẻ số in màu,
Bỏa an trưa, bị lỡ tàu, hết lượng.
Thì ra muốn dụng trường tiêu học,
Hoặc vấn vân, công cuộc nên làm.
Nhưng sao chẳng đã tùy tâm ?
Gây cho dân sự hiểu lầm sâu xa.
Hộ bình phẩm : Thế là hách dịch,
Đã khôi cần giải thích lôi thôi,
Tự thâu món thuế lạ đời.
Dân đen chẳng được một lời « cáo tri ».

THẬP TAM LANG

Vịnh con chó... Lửa

Mình đen chùi chụi dáng khum khum,
Chẳng sủa « Gâu gâu » lại sủa... « Bùm ».
Lúc dịu nằm co hiền tựa bụt,
Khùng lên hung hăng giữ hơn hùm.
Nghe hơi rợn tóc bao thằng Trích,
Dựa tiếng vênh râu mấy bác Trùm.
Nhẫn nhủ những ai đừng vội lửa,
Coi chừng « Hàm chó » lại la um !

Chàng SỐ DÁCH

HỘP THƯ ĐÀN NGANG CUNG

Bài nhận được trong tuần. — « Vô đề » của Doanh Đăng « Cái lưng » của Việt Hy. « Thơ gửi Hà » « Gửi sang dợt sống mới ». « Mông dài phát thanh Quảng Ngãi » « Gửi anh mưa chờ » của Trần Phong (Quảng Ngãi). « Thơ » của Hồ đức Sung (Thập Châm). « Kỷ sự gió » của Trúc Điền. « Thú tiêu dao » của Tử Quet. « Đăng hà » của Vô văn Hiền. « Đưa tang mẹ ». « Lơ lửng » của Doanh Đăng « Đi và đâu ? » của V.H. « Ghen » của V.H. « Trò biểu diễn » của P.d.T. (Tuy Hòa). « Đời giông tâm sự » của D.D. « Đê » của Mai Chiu. « Nhắc bác Hồ » của P.d.T. « Ba mươi sáu kiểu cười » của Thức Minh (Dalat) « Mộng bạn vinh thăng » của L.C.M. (Tuy Hòa) « Đời tình từ lâu » của D.Đang. « Vinh một ông hay lăn » của Chàng số Zách. « Tiến giường bệnh » « Thiên đăng ngông sầu » « Tìm bạn bốn phương » của Thập Tam Lang « Tiệt dường ấy » của Tử Quet. Xin tiếp tục phương cảm ở các bạn.

ĐẦY ĐỦ TÀI LIỆU ĐỊA LÝ

(nhân văn, kinh tế)

CỦA CÁC TỈNH VIỆT-NAM

★ Tham khảo tổng quát về tình hình kinh tế các tỉnh.

L.T.S.— Loạt « Tham khảo tổng quát về tình hình kinh tế các tỉnh » dưới đây, là phần Phụ lục của tác phẩm «Những Vấn đề Kinh tế Việt Nam» của ông Lê Linh đang chuẩn bị xuất bản.

Thiết tưởng những tài liệu này sẽ giúp ích cho độc giả «Tự Do» nhất là các học sinh, sinh viên, nhà giáo, các nhà công kỹ nghệ nên chúng tôi cho đăng trước trên nhật báo này.

Riêng các số thống kê, ô. Lê Linh tham khảo các tài liệu của : — Viện Thống Kê Quốc Gia, và
— Cơ quan USOM Hoa Kỳ tại Saigon. Chúng tôi khởi đăng từ các tỉnh Trung Phần, rồi tiếp đến các tỉnh Nam Phần

LÊ LINH trình bày

Tỉnh Quảng Trị

Tỉnh lỵ: Quảng Trị

Địa Thế : Quảng trị ở về phía Bắc Trung phần, Sông Bến Hải t'uộc địa phận Quảng Trị là ranh giới phân chia hai miền Nam Bắc của Việt Nam Miền đất bồn hợp : có nhiều cồn cát, đồi gò, núi non, đồng bằng ngập nước vv...

Giới hạn : Phía Bắc là sông bến Hải thuộc Vĩ Tuyến 17o, giáp giới tỉnh.. Khoảng cách với Saigon : 1274cs Quảng Bình ở Bắc Trung Việt. Phía Đông giáp thái bình Dương, Phía Nam giáp Thừa Thiên và phía Tây giáp Lào Quốc.

Cao độ tỉnh ga Quảng trị : 7 th... Kinh tuyến. 107911'.. Vĩ tuyến 16944'

Nhiệt độ : Trung bình : thiết thực 25° tối đa 30° tối đẻ 23°.

Diện tích toàn tỉnh : Năm 1.960 : 4741cs2.

Mật độ dân cư/cs2: 56

Dân số toàn tỉnh : Năm 1960 : 279.156 (Dân số tỉnh lỵ. 9.200)

— Đàn ông : 128.006
— Đàn bà : 151.150
— Sinh xuất trung bình : 35%
— Tử xuất trung bình: 5%
Thành phần Dân chúng năm 1960 :
— Việt Nam : 257215
— Trung hoa : 15
— Đồng bào Chàm : 21906
— Người Âu : 17
— Ngoại kiều khác : 3

Ngành trồng trọt chính : — Lúa — Đánh cá.

Ngành trồng trọt phụ quan trọng : Các loại hoa màu phụ và cỏ Cà phê.

Nguồn lợi chính : a) Về Nông nghiệp : — Lúa (1960 : 60.800 mẫu, s.x.: 61.800 tấn)
— Khoai mỉ (1960 : 1.891 mẫu, s.x. : 10.953 tấn) — Cà phê (1960 ; 494 mẫu, s.x. : 60 tấn) — Rừng cấm (2.900 mẫu)
— Cá biển và nước mặn.
b) Về Hầm mỏ : Cả quặng sắt và đá vôi(tại Đồng Hới).

Các hoạt động tiểu công nghệ làm đồ vải — làm gạch ngói — làm các loại đồ gỗ — các sản phẩm dan bằng tre nứa — dệt vải và đồ gốm.

Sản phẩm địa phương xuất tỉnh : Cá biển — nước mắm — đá vôi và một số ít các sản phẩm tiểu công nghệ.

Nhu cầu hàng hóa thường nhập tỉnh:tất cả những loại sản phẩm tiêu mục, kể cả lúa gạo.

Số tiệm buôn (có môn bài) năm 1959 : 1696.

Tỉnh Thừa Thiên

Tỉnh lỵ :Huế

Địa thế : Thừa Thiên ở về phía Bắc Trung phần. Miền hòn hợp : nhiều đồi gò núi non thung lũng, đồng bằng và bãi cả.

Phía bắc và Đông giáp Thái bình Dương — Tây bắc và Tây giáp Quảng trị và Lào. Phía Nam giáp Đà nẵng.

Khoảng cách với Saigon 1108:s.

Cao độ tại ga Phú Bài; 10th Kinh tuyến 107941. Vĩ tuyến 16o 24°.

Nhiệt độ : Trung bình thiết thực 25° tối đa 30° tối đẻ 22°

Diện tích toàn tỉnh : Năm 1960 5876cs2

Mật độ dân cư/cs2 : 108

Mật độ dân cư I cs2 trồng lúa : 1338 Dân số toàn tỉnh : Năm 1960 : 559.216 (Dân số tỉnh lỵ, 1959 : 101.600).

— Đàn ông :290.096
— Đàn bà : 269.120
— Sinh xuất trung bình 32%
— Tử xuất trung bình 4%

Thành phần dân chúng : Năm 1960 :ViệtNam 449.769.
Trung Hoa : 33
Đồng bào Chàm : 9.376
Người Âu : 32
Ngoại kiều khác : 6

Ngành trồng trọt chính : Lúa
Ngành trồng trọt phụ quan trọng : Khoai lang, khoai mỉ.

Nguồn lợi chính : a) Về Nông nghiệp : Lúa (1960 : 49.500 mẫu, s.x. : 51.200 tấn).
— Khoai lang (1960 : 2854 mẫu, Sx : 20.800 tấn) khoai mỉ (1994 mẫu, Sx : 17940 tấn) Rừng cấm (26000 mẫu) Rừng bảo vệ (250.000 mẫu) và các nguồn lợi về đánh cá ở cửa Thuận An.
b) Về hầm mỏ : Có đá vôi.

Các hoạt động tiểu công nghệ : làm vôi, làm gạch ngói, các loại đồ gỗ, đồ dan bằng tre nứa, làm nón lá, dệt tơ lụa.

Sản phẩm địa phương nổi tiếng kẹo mè xửng. Nón lá bài thơ. Trầm Huế.

Sản phẩm địa phương xuất tỉnh tơ lụa, bánh kẹo. Các sản phẩm tiêu công nghệ như nón lá (có bài thơ).

Những loại hàng hóa thường nhập tỉnh : lúa gạo, các dụng cụ canh tác và các loại sản phẩm tiêu thụ.

Số tiệm buôn (có môn bài) năm 1959 : 9.343

Những đặc điểm riêng của tỉnh : Huế là một trung tâm Du lịch quan trọng nhất của VN. Huế là nơi có nhiều di tích lịch sử và lăng tẩm cổ kính.

Những thắng cảnh như Sông Hương Núi Ngự. Thập Linh Mụ, các cổ Lăng cũng như bãi biển Thuận An đã hấp dẫn một số đông du khách hàng năm tới thăm. Phần nhiều những du khách ngoại quốc qua V.N. cũng đều đặt chân trên xứ Huế.

(Còn nữa)

Những đặc điểm riêng của tỉnh : Cả thể nói, Quảng Trị là tỉnh nghèo nhất trong các tỉnh ở Trung phần. Vì đất đai canh tác quá chật hẹp. Đất ruộng rất ít so với số dân đông. Thêm vào đó, hầu hết đều bị núi rừng hoặc đồi cát cồn cát chiếm cứ. Vì nặng xuất lúa cũng thấp nhất (1T000) đối với các tỉnh khác. Vì hầu hết các cánh đồng lúa đều là những cánh đồng luôn luôn bị ngập nước và mùa có nước lớn hay gặp các hiện tượng lụt lội. Tuy nhiên ngành đánh cá hiền tại cửa Tùng và Đông Hới lại khá phồn thịnh. Quảng trị có một nguồn lợi thiên nhiên là quặng sắt, nhưng hiện nay chưa được tích cực khai thác.

Y học thường thức

(Tiếp theo trang 3)

khi phải chảy qua thận ; bất mạch ở cổ tay, ta có cảm giác như mạch máu căng và rắn hơn lúc bình thường, huyết lưu thông khó khăn, bởi vậy các đầu ngón tay ngón chân thường tê buồn như thể kiến bò hoặc cứng dơ như ngón tay « chết ». Bệnh nhân can phạm nên rằng bị chóng mặt, nhức đầu, ù tai, mờ mắt, nghe và trông không rõ, hay bị « chuốt rút » nhất là về ban đêm, khối lượng nước tiểu tăng lên, nhiều khiến bệnh nhân phải tiểu tiện luôn cả về ban đêm nữa, rồi thì nghẹt thở như người lên cơn hen, đờng cắt nhắc cái gì là «bờ hơi tai », hay chảy máu mũi (máu «cam » và máu mắt. Các triệu chứng trên đây còn là nhẹ. Cái đáng ngại nhất là sự xuất huyết ở óc (dứt mạch máu ở óc) gây ra chứng co quắp (contracture), chứng «bán thân bất liệt» (hémiplégie) nó thường kết liễu cuộc đời của những người đau thận kinh niên.

Ngoài ra, những chứng « phù nề ở phổi » (oedème sigue du poumon). tâm suy (asystolie), niệu tích cũng là những biến chứng của bệnh thận viêm kinh niên và cũng không kém phần nguy hiểm.

Vì thận không làm tròn nhiệm vụ, chất muối (chlorure de sodium) không thoát ra ngoài tích tụ trong cơ thể và giữ lại một số nước quan trọng. Bởi vậy sinh ra chứng phù nề ở chân cẳng hoặc ở toàn thân và người bệnh phải kiêng cữ muối là vì lẽ đó.

Các chất hợp đạm «cần bã» do cơ thể thải ra không được thận lọc và loại đi nên đọng cả lại trong máu và gây xáo trộn lung tung. Trong số cặn bã này đáng chú ý nhất là « niệu tố » (urée). Vậy khi bị đau thận, đau gan, đau tim người ta nên lấy máu đem đi thử để định lượng (doser) niệu tố. Bình thường, niệu tố chỉ độ 0g30, og50 trong mỗi lít máu. Nếu nó tăng lên trên 1gr. ta nên coi chừng. Nếu quá 3gr thì thah trang coi là nguy ngập và trên 5 gr thì tính mạng đang treo ở đầu sợi tóc...

Khi niệu tích xuất hiện trong bệnh thận viêm kinh niên, nạn nhân thấy ngứa ngáy khắp mình, chức đầu, chóng mặt, mờ mắt, ù tai, nôn mửa, la chảy, xuống cân nếu còn nhẹ. « Niệu tích chẳng nặng thì các triệu chứng về thận kinh càng kích hiệt, nạn nhân sẽ bị co giật bắp thịt, nắc cụt, ngẩn thở, nói sảng, hôn mê rồi qua đời.

Trị liệu. — Bệnh thận viêm kinh niên là một bệnh dai dẳng, khó chữa, đôi hồi một sự sản sóc thường xuyên.

Nếu còn nhẹ thì điều cần nhất là nghỉ ngơi, nằm nghỉ càng nhiều càng tốt, tránh mọi sự mệt nhọc hoặc làm việc quá sức về thân thể cũng như về trí não, ăn uống kiêng khem : ít thịt cá, nhiều rau đậu, trái cây, hạn chế muối. Tránh bón táo bằng cách dùng thuốc nhuận tràng.

Nên có cả phù nề thì ngoài sự nghỉ ngơi nên cho dùng sữa chua trắng, chè đậu xanh, đậu đen thay cơm, tuyệt đối không được dùng muối. Ngoài ra, nên dùng các thứ thuốc lợi tiểu tiện như nước rau ngổ, nước cuống trái anh đào (queute de cerise) « théobromine » và các thứ thuốc nhuận tràng thông thường.

Nếu có chứng niệu tích, thì phải kiêng thịt, kiêng cá, kiêng muối, dùng thuốc nhuận tràng chích « sérum glucosé »...

Nạn nhân ra, phải tìm những bệnh chủ động dẫ gây ra bệnh thận viêm kinh niên mà trị thì mới mong thâu lượm được kết quả khả quan. Tuy nhiên bệnh thận viêm kinh niên vẫn là một chứng bệnh nan giải.

V.— Thận vu viêm

(pyélonéphrite)

Thận và đoạn đầu niệu quản (bassinet) có thể bị nhiễm trùng (infecté) mà sưng lên, làm mủ, gây ra bệnh «thận vu viêm». Bệnh nhân thấy sốt, đau lưng ngang hông nghĩa là ngay vị trí của thận và niệu quản, đi tiểu nhiều nước tiểu đục lờ lờ, nếu đem thử sẽ thấy trong nước tiểu có mủ (pus). Ngoài ra, còn có những triệu chứng của thận viêm nữa như trong nước tiểu có đàn bạch, có các vật thể hình trụ (cylindres), chứng phù nề hoặc chứng niệu tích.

Thận vu viêm thấy xuất hiện ở những người bị sưng nhiệt hộ tuyến hoặc bị nghẹt niệu đạo dã lâu ngày hoặc ở một số chị em đang có bầu. Nguyên nhân có thể là sản dã ở thận, nọc lậu hoặc bệnh nhiễm do trùng «colibacilles» hay trùng «Cocs(bacilly de Koch,gây nên.

Thận vu viêm xuất hiện ở một bên hoặc cả hai bên. Nếu cả 2 bên thận cùng bị thì rất nguy hiểm vì chứng niệu tích khó tránh và nạn nhân khó toàn được tính mệnh.

Trị liệu : Nằm nghỉ, uống sữa, chườm nóng ở lưng, ngang chỗ thận, dùng thuốc lợi tiểu tiện và các thứ thuốc kháng nhiễm như « Urotropine », « sulfamides », « antibiotiques ».

Nếu chỉ có một bên thận bị bệnh, người ta sẽ dùng phương pháp thủ thuật loại đi, trái thận còn lại sẽ làm việc gấp đôi để bù đắp vào trái thận khuyết điện.

(Còn nữa)

Phong ngứa

Bệnh chốc lở ở lòng ngoài da.

Không phải thoa phết sơ sài bên ngoài mà hết, dẫn có hết chỗ nầy, cũng lở lại chỗ khác, vì bệnh ngứa độc chắc chứa trong máu sẵn mà sanh ra, thuốc GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» có tài lọc sạch máu độc, giết vi trùng độc trong máu sẵn, trừ tuyệt các chứng bệnh kể trên.

Gần có

kinh đau bụng muốn mắt thở, hay là đang ngồi ngẫm, đau gò cổ cứng, đau thắt ngang lưng, tay chưn rủ liệt, uống LÔI CÔNG HOÀN «Ông Tiên» sẽ hết liền.

Hồng nhi

TÁN « Ông Tiên » trẻ em con trong tháng đến 6 tuổi, ăn no, nay đau mai mạnh còn da học xương, uống 1 mẫu là sẽ thấy đưa nhỏ lên cân thấy rõ, hay là đang cảm mạo mệt mang bỗng vì 30 phút ba liều và ban trải đều trở ra hết. Có bán khắp tiệm thuốc Hoa-Việt-Saigon 228 Đường Lê thánh Tôn, Đ.D.S. Nguyễn-hoàng-Hoanh.

Một công trình khoa học lớn lao

(Tiếp theo trang 3)

chiếc tàu thám dự, nhiều trạm khảo cứu về thủy triều và khí tượng sẽ được đặt tại các nước ở quanh Ấn Độ dương. Đan mạch, Do thái, Đài loan và nhiều quốc gia khác sẽ gởi chuyên viên tham dự. Người ta dự đoán rằng sẽ có đến 25 chiếc tàu với gần một ngàn vừa hải học gia vừa chuyên viên thamdự trong số nầy Hoa kỳ có thể chiếm đến gần một nửa. Có tất cả 60 đường khảo hành, dài đến 180 ngàn hải lý. Cuộc khảo sát chính thức bắt đầu từ tháng 6 năm 1960 và sẽ chấm dứt vào cuối năm 1964 với trọng tâm công tác từ tháng 6-1962 đến cuối năm 1963.

Công trình khảo sát

Dưới sự quản trị của cơ quan SCOR, hải học gia tham dự cuộc khảo sát có thể cùng làm việc trên tàu của quốc gia họ hay của nước khác. Vấn đề trao đổi chuyên viên trên hai chiếc tàu giữa cuộc khảo sát sẽ giúp họ gia tăng hiểu biết về kỹ thuật. Hai trung tâm tổ'lu thập tài liệu (trung tâm A ở Hoa kỳ và trung tâm B ở Nga) của nước Địa Cầu Vật lý học sẽ được dùng để tiếp tục sứ mạng giữ tài liệu. Nhiều trung tâm suy diễn kết quả cũng như xếp loại mẫu vật đang được thiết lập ở các nước quanh Ấn Độ Dương. Các kết quả sau cuộc khảo cứu sẽ được từng quốc gia công bố, trừ những tài liệu tối quan trọng Bởi vậy các quốc gia có phương tiện soạn thảo chương trình nếu với mục đích khảo sát tất cả những điều khám phá. Mỗi chiếc tàu tham dự đề dành 1/2 thời giờ cho chương trình chung và 1/2 còn lại cho chương trình của quốc gia họ.

Một cuộc khảo sát đầu tiên bắt đầu từ tháng 6 năm 1959 đã được hoàn thành vào tháng 8 năm 1961 với sự tham dự của tàu các nước Hoa Kỳ, Nga, Úc, Pháp. Thời gian trên không thuộc chương trình IIOE, nhưng các quốc gia đã tích cực ra tay trước. Từ tháng 11-1960 đến tháng 7 năm1961 chương trình chủ trọng đặc biệt đến vấn đề thí tượng do đề nghị của Hoa kỳ.

Một nhóm thuộc cơ quan SCOR gồm đại diện tất cả các nước tham dự IIOE đã họp vào tháng 7 năm 1961 ở Bombay để lấy kết quả. Trong Hội nghị Thái Bình dương lần thứ 10 ở Honolulu, các khóa học gia cũng đề cập đến vấn đề khí tượng ở Ấn Độ dương.

Muốn đạt được các kết quả mong muốn trên, người ta phải khảo sát về hải dương lý hóa học, về khí tượng, về hải sinh vật, về địa chất hải dương, về địa vật lý học v.v...

Trước hết người ta khảo sát các vấn đề như : gió đã tác dụng đến dòng nước như thế nào, cường độ dòng nước phụ thuộc chiều sâu ra sao, sự trao đổi nhiệt năng giữa gió và dòng nước, sự di chuyển của các dòng nước ngầm có thể giúp ích cho sự vận hành của các tàu ngầm và sự chứa các cận bả nguyên tử.

Về hóa học người ta sẽ định phân các mẫu nước lấy được về dưỡng khí, phốt pho hóa tan, nitrate, silicate v.v... Kết quả sẽ giúp cho nhà hải hóa học mô tả rõ được sự phân phối các chất bổ dưỡng và thành phần chất hữu cơ hòa tan.

Người ta sẽ nghiên cứu sự liên lạc giữa các yếu tố : áp xuất không khí, gió, mây, độ mưa, sự bốc hơi với nhiệt độ, sự di chuyển trên mặt biển và sóng vv...Sự trao đổi năng lượng giữa không khí và đại dương cũng đặc biệt lưu ý đến.

Mỗi dưỡng khảo hành đều có một phân chương trình về hải sinh vật bằng cách thâu thập mẫu vật. Có mỗa ở Ấn Độ dương đã tạo nên nhiều miền có sự trồi nước lạnh (Upwelling) hoặc thiếu hẳn thực phẩm có thể gây ra nhiều cuộc chết chóc tại hại. Cuộc khảo sát sẽ giúp tiên đoán trước những sự thay đổi nầy. Các mẫu vật về thực động vật thâu thập được sẽ cho biết sự phân phối theo ba chiều của toàn thể Ấn Độ Dương. Với các kết quả thâu lượm được, người ta sẽ khai thác dược nhiều nguồn lợi, nhứt là về ngành ngư nghiệp. Sự biến biết về sinh thái học, về phân phối trứng cá và ấu trùng, về thực phẩm của cá điều là những vấn đề cần bàn giúp cho kỹ nghệ đánh cá phát triển.

Trong lãnh vực địa chất hải dương và địa vật lý học có hai vấn đề chính. Trước hết là việc khảo sát hình dạng đáy biển các hố, rãnh cùng thiết lập các bản đồ hình thể liên hệ. Thứ đến khảo sát về địa chất như chiều dày vỏ đất, các lớp đất dã, chụp ảnh đáy biển v. v... Các vấn đề nầy sẽ giúp khám phá các mỏ dầy biển như : manganèse, nickel, cobalt. Muốn biết chiều sâu đáy biển, người ta phải dùng máy đo chiều sâu từ kỹ bằng phương pháp siêu âm, muốn nghiên cứu về địa chất người ta phải áp dụng sự phản chiếu và khúc xạ của các làn sóng địa chấn v.v... Ngoài ra, còn có nhiều chiếc tàu khảo cứu riêng và từ học và trọng lực học.

Sự tham gia của Mỹ

Chương trình và mục đích của IIOE có thể quá tham lam nếu các nước tham gia không tích cực đóng góp. Xét riêng sự tham gia của Hoa Kỳ, ta nhận thấy những điều đã nêu ra trên đây đều có ký vọng thực hiện được.

Đối với Hoa kỳ, một quốc gia với khoa khảo cứu hải học bành trướng nhứt thế giới, chương trình khảo sát Ấn Độ dương (cũng như chương trình năm Địa cầu Vật lý học trước kia) không chỉ phải giới hạn theo thời gian đã định. Bằng chứng là cho đến nay Hoa kỳ vẫn cần tiếp tục các vấn đề nghiên cứu trong chương trình khảo cứu của năm Địa cầu Vật lý học cũng như đã bắt đầu khảo sát Ấn Độ dương một cách qui mô từ tháng 7 năm 1959 với 3 chiếc tàu hải học Atlantis Vema. Arno. Sau đây là sự đóng góp của Hoa kỳ trong 2, hay 3 năm tới (bắt đầu từ năm 1961) :

— Hợp tác với Viện Hải Học Hoàng gia Anh quốc để khảo sát sự thay đổi dòng nước trong hai mùa gió và vấn đề chu kỳ hải sinh vật đối với những sự thay đổi trên ở biển Ả rập.

— Thiết lập 28 trạm thủy triều chung quanh Ấn Độ dương để khảo sát sự thay đổi theo mùa của mực nước biển (Sea level).

— Bắt đầu từ tháng 7 năm 1962 sẽ khảo sát dòng nước ở các miền phụ cận xích đạo trong hai mùa gió (có Úc và Nhựt hợp tác).

— Dùng một chiếc tàu làm phòng thí nghiệm về hải sinh vật neo tại một địa điểm trong thời gian hai năm để các nhà hải vật học đến khảo cứu. Chương trình nhằm vào phía Tây từ Ấn Độ đến Phi châu, sẽ nghiên cứu về sinh thái, đời sống hải sinh vật lớn cùng như nhỏ theo chiều sâu, về sự liên lạc giữa đời sống các dòng nước theo mùa v.v...

— Dưới sự bảo trợ của cơ quan UNESCO, sẽ thành lập một trung tâm phân loại ở Ấn Độ dương. Trung tâm sẽ chứa tất cả các mẫu vật thâu lượm được trong cuộc khảo sát.

— Dùng hai chiếc tàu làm trạm nghiên cứu thời tiết ở ngay xích đạo và đồng thời hai chiếc tàu nầy sẽ khảo sát về lý hóa sinh vật học.

— Đo vận tốc gió, sự trao đổi năng lượng giữa không khí và đại dương vv...

— Nghiên cứu về từ học, trọng lực học, địa chất và địa chấn học v.v...

Với chương trình tóm tắt trên, Hoa kỳ cũng đã đảm trách đến 1/2 chương trình tổng quát.

Tất cả những công cuộc khảo cứu trên sẽ đem lại nhiều lợi ích thiết thực cho nhân loại như sau :

— Phát triển mạnh mẽ ngư nghiệp, giúp tiếp vững cung mực sống của 1.750 triệu người.

— Cải tiến việc giao thông trong các biển địa phương cũng như xuyên đại dương.

— Tiên đoán các điều kiện khí hậu giúp cho vấn đề hàng hải cũng như quân sự chiến tại.

— Hy vọng sẽ khám phá được nhiều kho nhiên liệu (dầu hỏa, kim loại).

Trong một bài phỏng vấn Ông Jerome Wiesner, cố vấn khoa học của Tổng thống Kennedy, nhà bác học trên đã nhấn biết đại ý Hoa Kỳ đang chú trọng đặc biệt về ngành hải học. Điều nầy cho chúng ta biết, bên cạnh chương trình thì đưa thăm hiểm không gian, các cường quốc không quên tích cực chinh phục chiều sâu có hy vọng khám phá thêm những nguồn nhiên liệu hầu có thể thi đua trong cuộc cạnh tranh kinh tế.

Còn Việt Nam ?

Nhận thấy tầm quan trọng cũng như lợi ích thiết thực của chương trình IIOE, chúng tôi hy vọng Chánh phủ sẽ lưu ý đến việc gởi một số chuyên viên hải học Việt Nam tham dự cuộc khảo sát trên. Trước hết, họ có đặc học hỏi các kỹ thuật chuyên môn tân tiến, thứ đến, chúng ta cần tham gia vào công cuộc khảo cứu lớn lao sẽ đã gây thêm uy tín của Việt Nam Cộng hòa trên trường quốc tế. Các chuyên viên được huấn luyện trong thời gian họ tu nghiệp và sẽ có đủ khả năng, kinh nghiệm giúp phần vào công cuộc khảo cứu hải học của Việt Nam hầu thực hiện chương trình 5 năm hiện đang bắt đầu.

Nhatrang tháng 1 năm 1962

(Xem tiếp trang 5)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Tự Do

Số 1.561 — CHỦ NHẬT 3-6-62 TRANG 3

THƠ VÀ THI NHÂN

NIỀM TIN NGÀY MAI

Hơn một ngày đẹp trời
Đoàn trai vừa ra đi
Tiếng vang ca ngỡ núi
Những đồi mốt muôn hoa

Tối nằm trên giường bệnh
Nghe non sông chuyển mình
Thấy tay mình bông trắng
Mà thẹn với tang bồng

Và các anh ra khơi
Và các anh bông rừng
Và các anh hăng hái
Dẹp giặc cho toàn dân

Hồn tôi bừng lửa cháy
Hồn tôi reo hoan ca
Hôm nay anh lên đường
Cho thắng mộng trùng dương

Tôi còn nuôi niềm tin
Mai tay nhỏ trở mạnh
Mai hồn này bừng sống
Như cuộc đời bao mai

NGUYỄN DUY BÍCH
(sau ngày thổ huyết)

LỜI BÀN CỦA VŨ - HOÀNG - CHƯƠNG

Bạn Nguyễn duy Bích dùng thể thơ ngũ ngôn phân đoạn nhưng • phế cách • hẳn vẻ phương điệu vần. Sự phá cách này khá ngay hiểm cho nhạc điệu của bài thơ ; vậy mà tác giả khơi gợi được nhiều hứng cảm. Tương đối bạn đã thành công

Ý QUÊ

Đã tám năm qua
Ba mươi hai mùa thay đổi.
Chẳng thay đổi lòng ta.

Vì đường có thênh thang, chẳng phải đường nhà
Vì ngỡ lạ có tham thô, đâu cần ngỡ cỏ !
Người người đi vẫn yêu nhau,
Tình không nợ dủ.
Còn thiếu mận ma.
Làm sao ta nhớ quê nhà ?
Nhớ bờ rau muống, nhớ cò dầm tương.
Đêm đêm thức giấc canh trường
Ngửi trông Bắc Đẩu lẻ phương trời nhoà.

Bông từ dâu, từng giọt
Sương muối vơm lòng đau xót.
Một trói nhạc ca về,
Chở muôn vàn âm thanh thánh thót...
Hà nội, Ba vì, Ý yên, Vụ Bản,
Sông Đáy, Sông Hồng, Sông Đuống, Lục Nam
Và tiếng rì rào hoa lá thở than,
Chiều rừng Trường Sơn, Phủ Lý.
Ôi tiếng sóng gầm thách đố Đại Dương,
Sóng đã dâng trên cửa sông Trà Lý !
Đã tám năm qua.
Cơ hồ đương thế kỷ...
Máu ta còn thấm đây !
Máu đã từng loang những luống cày.
Tay ta còn vững lắm,
Dăng gạch dựng xây,
Thừa năng lực vác súng nay.
Lòng ta giữa Bình Minh rộng mở,
Nhưng nhớ thương như mưa gió trên đầy.
Ta điên, ta say ?
Sẽ gục ngã bên đoạn đường dài,
Kịp và quê mẹ
Trước khi tàn ngày ?
Để lấy lúa và tay gieo hạt,
Thắp hương nồng cho thắp đỏ đơn côi ;
Để thăy nơi chôn đời !

Một bây chim en
Dắt dìu nhau đi tìm hướng trời,
Qua trên mùa hoa
Dông tuổi hoa niên mộng thép sáng hoa cài,
Quây quần xây tổ
Ngâm mùa xuân trong lời.

Tháng 5 - 62.
Ý - YÊN

LỜI BÀN CỦA VŨ - HOÀNG - CHƯƠNG

Bạn Ý-Yên đã từng có thơ đăng trên mục này. Lần trước là một bài thất ngôn phân đoạn. Giờ đây bạn dùng một thể tự do hơn ; tâm tình cũng khơi sâu đậm thêm ở một vài nét cá biệt.

Y HỌC THƯỜNG THỨC

NHỮNG CHỨNG BỆNH về thận và các cơ quan phụ thuộc

(Tiếp theo)

B) Thận viêm tri tính hay kinh niên
(néphrites chroniques)

Bệnh này trường thấy ở những người lớn tuổi, từ 40-45 trở đi. Như bản đã nói, trong khi bị ngộ độc bởi thủy ngân, lân tinh, thạch tín hay chất chì (plomb) hoặc giả trong các bệnh • gút • (goutte), bệnh lao, bệnh sốt rét cơn vv... ta có thể mắc thêm bệnh thận viêm cấp tính nữa. Bệnh này nếu không được chữa chạy hẳn hoi sẽ có thể trở thành kinh niên: ta thấy trong nước tiểu luôn luôn có đàn bạch, nhiều hay ít là tùy theo bệnh nặng hay nhẹ. Nếu đàn bạch lại còn kèm theo những vật thể hình trụ (cylindres) thì không còn nghi ngờ gì nữa.

Ngoài 2 triệu chứng vừa nói, ta còn thấy ở bệnh viêm kinh niên (néphrites chroniques ou Mal de Bright) những triệu chứng khác đáng chú ý như : áp huyết cao vì máu bị cản lại

(Xem tiếp trang 4)

NHỮNG VẤN ĐỀ GIÁO DỤC

NHẬN XÉT VÀ ĐỀ-NGHỊ CHUNG QUANH những sự sửa đổi vừa ban bố VỀ CÁCH THỨC THI TRUNG HỌC

• Đề thi sẽ có nhiều câu hỏi, hay lắm ! nhưng không nên dùng lối trắc-nghiệm quá máy móc.— Đã thi đúng đắn và công bằng, thì không nên kìm hãm những học sinh xuất sắc.

Bài của TRẦN VIỆT SƠN

Những sửa đổi về học chế vừa công bố đánh dấu một giai đoạn quan trọng. Hưởng ứng những sửa đổi ấy, chúng tôi xin có vài nhận xét và đề nghị để nghị có thể là đề nghị để thực hiện nếu xét ra hợp lý, vì không mâu thuẫn với tinh thần những sửa đổi mới.

Về các đề thi

Các đề thi từ sang năm, sẽ cho dưới hình thức nhiều câu hỏi mở rộng ra khắp chương trình.

Sửa đổi ấy rất đáng tán thưởng. Nhiều giáo sư, từ lâu đã từng đưa ra đề nghị ấy trên mặt báo Tự Do. Mục đích của sửa đổi đó là để tránh lối « học tủ » của học sinh, hay nói đúng hơn là «lối học đánh bạc, lối học may rủi ».

Chúng tôi nghĩ rằng mục đích của quyết định mới còn quan trọng hơn : nó đề ra vào bằng, đem lại sự công bằng cho các thí sinh (công bằng trong việc chấm bài, và công bằng trong việc lộ thật tài của những học sinh xuất sắc).

Tuy nhiên, một đề thi sẽ gồm nhiều câu hỏi bao gồm toàn thể chương trình, nghĩa là thế nào ? Bao nhiêu câu hỏi ? Trả lời theo lối «test» bằng có và *không*, hay trả lời bằng một câu trong đó có cả trí thông minh hiểu lẫn ra nữa. Chúng tôi nghĩ rằng lối « test » máy móc quá, và con người không nên thành một cái máy. Con người vẫn cần là một bộ óc thông minh, biết suy luận, biết hiểu, biết viết.

Mướn và cho mướn báo đều bị truy tố

Vì thế, nên cho những câu hỏi nhứt định, rõ ràng, quy rõ trong một phạm - vi để có thể trả lời trong vòng từ 5 hàng đến 5 hàng. Mỗi câu hỏi làm trong 5 phút, như thế, trong một đầu đề để giải trong 2 giờ 45 phút, có thể có 33 câu hỏi. Để rộng thời giờ dọc lại, đầu đề cho 30 câu hỏi là vừa.

Ích lợi của loại câu hỏi đó : thí sinh không thể hỏi nhau, vì ai cũng phải miệt mài trả lời (nếu hỏi bằng lối test, để trả lời bằng có và *không*, thì sự thông đồng sẽ rất dễ, và các thí sinh khá sẽ bị những thí sinh kém quấy rầy rất nhiều). Trong những câu hỏi, cũng có thể thử thí thông minh được nữa.

Một dấu ngoặc về bài Toán

Các đề Toán gồm có bài Toán, mỗi bài gồm nhiều câu hỏi liên lạc với nhau. Thí sinh không làm được một câu đứng trước, thì sẽ không làm được tất cả những câu đứng sau. Có thể một thí sinh xuất sắc lầm nổi những câu khó về sau, nhưng lại lầm hay không làm được một câu dễ ở trước, thành ra hỏng luôn cả bài Toán.

Đề nghị : Những bài Toán cũng nên phân ra nhiều câu hỏi hay nhiều bài Toán khác nhau, những bài Toán áp dụng ngăn, không liên quan với nhau thì việc thi và việc chấm sẽ công bằng, tuy ngữ • học tài, thi phân sẽ không còn hữu lý nữa.

Chỉ còn bài Việt văn. Đề có tất cả sự công bằng, nên có 2 vị giám khảo chấm một bài.

Về thể lệ thi

Thể lệ buộc các học sinh phải có đủ học ba mới được thi, có mục đích bài trừ sự học nhảy.

Nhưng học sinh chỉ học nhảy khi còn tin rằng • thi là một sự may rủi •. Khi những cuộc thi đã được tổ chức lại rồi, để không mất kẻ bất tài nào có thể lọt qua vòng thi với kết quả tốt (không thể gặp may rủi bằng vài bài học thuộc, bằng một bài toán ngập rưỡi, bằng một câu liếc nhìn đề ngó hình và đáp số của người ngồi cạnh) thì lối học nhảy tự nhiên phải biến mất.

Như thế thì học ba là thừa.

Học ba là để biết sức thí sinh, không nên là một dụng cụ để kìm hãm một số học sinh xuất chúng. Và lại, cũng không bao giờ nên đóng cửa trường thi đối với những người tự học, mà còn nhỏ tuổi, hoặc những người xa thành thị mà có người nhà kèm.

Đề nghị : đã tổ chức thi cho cản thận từ sang năm, thì không nên buộc học ba ở các kỳ thi Tú Tài nữa. Xin cho những học sinh, dù ở tuổi nào, cũng có thể, với 1 tấm giấy tuyên bố đã tự học, là có thể được nhận đơn xin thi.

Về kỳ thi Trung học Đệ nhất cấp

Sáng kiến của bộ Giáo dục là nâng cao giá trị cho môn Công dân, và môn sử địa, để thành những môn thi bắt buộc và khác nhau. Phần Văn hóa dân tộc như thế là ngang hàng, nếu không phải là vượt lên trên một chút, những ngành khoa học.

Giờ thi cũng tăng thêm, mỗi môn là 2 giờ 45 phút.

Như thế là thích ứng với chủ đích bắt buộc học sinh học cẩn thận và thấu hiểu chương trình. Những đề thi cũng nâng thêm nhiều, rộng hơn lên.

Xin đề cập đến vài điều, mà chắc quý vị giáo sư sẽ cần phải góp thêm nhiều ý kiến để sẽ quyết định vào vòng chi tiết

Bài thi Sinh ngữ ở Trung Học Đệ Nhất Cấp, nếu làm trong 2 giờ 45 phút, thì không thể là một bài khảo sát đoạn văn với 4,5 câu hỏi như trước, vì sẽ không làm được chonhững thí sinh xuất sắc có thể bộc lộ tài năng. Nếu có thêm 1 bài Thème (có thể ra dưới hình thức một số những câu để dịch), thì công bằng hơn. Nếu không, cũng phải tăng thêm số câu hỏi trong bài khảo sát, để cho thích ứng với số 2g.45 phút. Nên tăng thêm những câu hỏi để thử khả năng đặt câu, xử dụng tiếng nói của thí sinh.

Bài thi Lý Hóa, Vạn Vật : 3 bài Toán ngắn về Điện, Quang, và Hóa, cộng với 10 câu hỏi Vạn Vật là vừa với thời gian thi (mỗi bài Toán vừa giờ, và 10 câu hỏi Vạn Vật 50 phút, tổng cộng 2g.20 phút). Bài Toán chỉ là toán áp dụng giản dị, gồm mỗi bài 1 câu hỏi.

Trong 1 kỳ khác, chúng tôi sẽ xin đề cập đến các khoản sửa đổi khác.

TIN KHOA HỌC

NHỮNG CÁI LẠ DO CARPENTER khám phá được trong chuyến du hành không gian vừa qua

Carpenter đã du hành 3 vòng trên quỹ đạo. Lần du hành này không rõi nổi bằng lần du hành của John Glenn, nhưng quan trọng hơn về phương diện khoa học, để chuẩn bị cho các chuyến bay tương lai, nhất là chuyến bay lên Mặt trăng sau này.

Thật vậy, lần bay của John Glenn là lần bay đầu tiên trên quỹ đạo mà có người. John Glenn có những trách vụ thẩm lượm các vấn đề mới do cuộc bay cho biết. Còn Carpenter có trách vụ tìm hiểu các vấn đề sẵn. Và đây là các kết quả do Carpenter thẩu lượm được.

Nghiên cứu trái cầu

Lúc đương bay, trái cầu sơn nhiều mầu được thả ra ngoài phi thuyền và có 1 sợi giây nối trái cầu đó với phi thuyền. Carpenter nhận thấy rằng trái cầu đó, được thả ra ngoài rồi, vẫn cứ bay sát theo phi thuyền và chiếc giây nối lắc nào cũng trăng xuống, không bao giờ bị căng ra. Vậy nếu Carpenter mở cửa phi thuyền và bước ra ngoài khoảng không, thì ông ta vẫn cứ bay theo sát phi thuyền, chứ không bị rời ra.

Ngoài ra, Carpenter đã nhận thấy là trong không gian, mầu vàng cam và mầu bực đề nhận thấy nhất.

Nghiên cứu chất lỏng ở chỗ mất trọng lực

Một bình cầu đựng nước mầu xanh, để trong phi thuyền, có 1 máy quay phim luôn luôn chụp hình nó. Lúc phi thuyền lên quỹ đạo, ở chỗ không có hấp lực, Carpenter đã thấy nước dâng lên, lơ lửng trong bình, không ở vị trí nào, hình dáng nào nhất định.

Về những vật lóng lánh muôn màu

John Glenn từng thấy những vật sáng lóng lánh muôn mầu ở quanh phi thuyền, nhưng không biết gần hay xa, và cũng không biết là vật chi. Carpenter nghiên cứu lại, thấy rằng khi lấy tay đẩy mạnh vào vỏ phi thuyền, thì những vật sáng muôn mầu bị xao động. Như vậy là những mảnh rất nhỏ ở gần phi thuyền, hoặc từ phi thuyền phát ra, hoặc gần phi thuyền mà biến đang.

Những công trình nghiên cứu khác

Carpenter còn được ủy nhiệm đặc biệt để nghiên cứu chân trời vào trạng thái mờ ảo không thấy rõ, và vào lúc rạng chói sáng lâm lâu mất. Trong những trường hợp như thế, một phi thuyền từ trong không gian (tỷ dụ từ Mặt trăng bay về) không có thể liệu định xem phải nhắm dùng vào chỗ nào để hướng tới mà bay (phi thuyền phải bay vào khoản ngay thượng tầng không gian thì mới hi vọng trở lại được trái đất bằng cách dồng thời hãm tốc lực. Nếu bay xa quá, thì dễ luôn vào không gian vô định, mà bay thẳng vào mặt trời đất thì sẽ không đủ sức hãm tốc lực và sẽ đập xuống đất mà bể tan.

Carpenter cũng nghiên cứu cản thận các ngôi sao trên trời, để dùng vị trí sao mà tập lái phi thuyền đi đúng đường (lối lái này sẽ được xử dụng đến trong chuyến phi hành lên Mặt trăng sau này).

Một công trình khoa học lớn lao *liên quan đến Việt Nam :*

• Dự án khảo sát Hải học Quốc tế Ấn Độ Dương.

• Một chương trình đồ sộ trong cuộc chinh phục Đại Dương.

Bài của HOÀNG NGỌC CẨN

LTS — Tác giả bài này là ông Hoàng-Ngọc-Cẩn, Tân sĩ Việt nam đầu tiên về Khoa Hải dương học, đã đạt những kết quả tốt đẹp và nhiều thành tích Khảo cứu Hải học trong thời kỳ Hải ngoại.

Được học bổng của Cơ quan UNESCO liên tiếp trong 4 năm (1958, 59, 60 và 61) để hoàn tất luận án Tân sĩ tại Đại học Khoa học Ba lê, Ông Cẩn đã tham dự nhiều cuộc Khảo sát Hải học Quốc tế, công tác với các cơ quan khoa cứu Pháp và đặc biệt được UNESCO để cử làm phiếu thư tịch về các vấn đề liên quan đến cuộc Khảo sát Ấn Độ dương.

Hải học viện phục vụ tháng 9 năm 1961, sau hơn 10 năm du học, được tuyển dụng làm Chánh Thanh Vụ Chuyên Môn Phủ Tổng Thống, ông hiện giữ trọng trách điều khiển các Nghiên cứu Hải dương Lý, Hóa, Địa chất học của Việt Nam Cộng hòa.

Dưới đây, ông trình bầy một các bạn đọc sẽ một vấn đề khoa học rất quan trọng đối với cuộc sống của loài người.

Các nhà bác học đều đồng ý rằng Ấn Độ Dương (một đại dương ảnh hưởng rất nhiều đến V.N.) là vùng còn nhiều bí ẩn chưa được khám phá mặc dầu đại dương này tương đối quan trọng hơn tất cả các đại dương khác. Kể từ 1873 đến năm thành lập chương trình khảo sát hải học quốc tế ẤnĐộ Dương (International Indian Ocean Expédition, thường viết tắt là IIOE), tất cả không đến 20 tàu hải học đã khảo sát đại dương này và chưa có cuộc khảo cứu nào có hệ thống cũng tổng hợp được vài tính chất đặc biệt của Ấn Độ dương. Kỹ thuật tân tiến như trường hợp áp dụng ngư cụ chỉ thực hiện ở miền duyên hải và người ta chưa xác tiến được việc khảo sát vùng phì nhiêu bao la ở ngoài khơi.

Ấn Độ dương chiếm một diện tích đến 1/7 toàn thể địa cầu và các nước ở chungquanh đó đến 25% toàn dân số thế giới. Ấn Độ dương lại có mức năng xuất (Productivité) cao hơn hẳn các đại dương khác.

Tại sao có cuộc khảo sát quốc tế Ấn Độ dương ?

Vào tháng 7 năm 1957, một chiếc thương thuyền chạy gần đường hàng hải chính nối đài Tích lan và vịnhAden gặp hàng triệutấn cánbồ bềnh bồngtrên mặt nước như một chiếc bè không lồ có diện tích hơn 900 cây số và rộng dần180 cây số. Sự kiện trên không phải mới có lần đầu tiên ở Ấn Độ dương. Trước kia nhiều thương thuyền qua biển Ả rập cũng đã gặp nhiều đàn cá chết trong tự. Người ta muốn tìm hiểu các nguyên nhân chính để mong giúp ích cho ngành ngư nghiệp.

Các nhà hải học của toàn thế giới đã họp tác trong chương trình khảo sát hải học quốc tế ẤnĐộ dương vì những lý do sau đây :

Người ta nhận thấy miền Bắc của đại dương này nằm trong vùng có gió mùa nên tất cả các tính chất của nó như dòng nước, sinh vật đều chịu ảnh hưởng của gió mùa. Đặc biệt biển Ả rập hoàn toàn chịu ảnh hưởng của loại gió trên. Khi bắn mùa hạ rất xấu: vào tháng 7 đương lịch gió thổi trung bình đến 30 hải lý mỗi giờ, theo hướng Đông Bắc trong vòng tháng 6 đầu năm và Tây Nam trong 6 tháng còn lại. Nhiều giả thuyết về sự liên lạc giữa gió mùa và dòng nước đã được nêu ra nhưng chưa có cơ hội kiểm chứng, như vậy biển Ả rập sẽ là một phòng thí nghiệm tốt,hội đủ các điều kiện thuận tiện cho việc khảo cứu.

Lý do thứ hai là khảo sát sự vận chuyển của nước biển, Người ta tin rằng ở đây có thể có dòng nước ngầm như ở Thái Bình dương hay Đại Tây dương. Tất cả các dòng nước ở Ấn Độ dương chưa được giải thích thỏa đáng và khi khảo sát tường tận sẽ giúp vấn đề suy diễn ra những qui luật chung, tổngquát về dòng nước. Lợi ích của sự hiểu biết về dòng nước sẽ bàn ở phần sau.

Lý do thứ ba thực tế hơn, đó là gia tăng sức sản xuất về ngư nghiệp. Khảo sát ảnh hưởng của gió mùa đối với hải sinh vật sẽ giúp cho ngành ngư nghiệp được nhiều điều chỉ dẫn cần thiết để mở mang ngành này. Quanh bờ Ấn Độ dương có đến 1/4 dân số toàn thế giới và hy đang cần thêm « protéines ». Ấn Độ, Tích Lan, Nam Dương, Mã Lai, và các nước phía Đông Phi châu đều có ngành ngư nghiệp đáng kể. Một vài quốc gia kể trên lại có mức gia tăng dân số rất mau và chỉ có thể tăng thêm thực phẩm bằng cách mở mang ngư nghiệp như trường hợp Tích Lan.

Lý do thứ tư, tuy không được đề cập đến trong tài liệu nói về cuộc khảo sát nhưng sẽ cũng rất là lợi ích về quân sự thế dụ như khảo sát một vài tính chất cần bản cần thiết cho việc di chuyển tàu ngầm.

Ngoài ra người ta cũng hy vọng khám phá được các kho nguyên liệu như : mỏ dầu hỏa, các hỏn hợp kim loại đang ẩn mình dưới đáy đại dương.

Tóm lại, một phần vì lý do khoa học thuần túy, một phần vì lợi ích thiết thực, hầu hết các quốc gia tiên tiến đều tích cực tham gia cuộc khảo sát.

Các quốc gia tham dự

Từ1958, năm Địa cầu Vật lý học, một số nhà bác học đang say mê trong chương trình khảo sát quốc tế này, mong muốn sẽ có một cuộc họp tác cuộc tế khác để liên kết các nhà bác học lại.

Chương trình khảo sát Ấn Độ dương được đề cập trong khóa họp đầu tiên của Ủy ban Đặc biệt khảo sát hải học (Comité Spécial de la Recherche Océanique, viết tắt là SCOR) của cơ quan UCSU ở Viện Hải Học Woods Hole (Hoa Kỳ) vào tháng 8 năm 1958. Lúc đó ông C.O'D. Iselin muốn thành lập một nhóm khảo sát Ấn Độ dương và đề nghị của ông được chấp thuận trên nguyên tắc. Vấn đề đã được thảo luận ở Nữu Ước vào tháng 9.1959. Vào tháng 3-1960,SCOR thành lập 3 Hội đồng chuyên môn dưới sự điều khiển của nhà hải học thời danh G.E.R. Deacon (Anh quốc), đến tháng 7 năm 1960, vấn đề lại được đưa ra xét lại ở Hội nghị hải học Đan mạch và được biểu quyết nhiều điểm cần lại. Cũng như năm Địa cầu Vật lý học, chương trình khảo sát Ấn Độ dương có hai điểm đặc biệt : cuộc khảo sát sẽ do sự hợp tác của các nhà khoa học ở tất cả các quốc gia và được thành hình theo những lời đề nghị dầu tiên.

Ông George Wish nêu ý kiến là những nhà viên tham gia cuộc khảo sát nên làm việc chung với nhau (thí dụ người Nga làm việc trên tàu Mỹ)cũng làm những cuộc khảo cứu giống nhau, quốc tế hóa cách thâu thập tài liệu để vấn đề suy đoán kết quả để đồng ý được thống nhất. Nhưng gặp phải trở ngại vì mỗi quốc gia có một chương trình đặc biệt, kỹ thuật chuyên môn lại không giống nhau nên vấn đề chỉ được chấp thuận một phần thôi.

Các nước tham gia cuộc khảo sát gồm có: Hoa Kỳ, Nga, Anh Pháp, Nhựt, Úc, Ấn độ, Đông phi, Ý, Nam dương, Hồi quốc Tây ban nha, Nam Phi, v.v... Mỗi nước có thể có từ 1 đến 10

(Xem tiếp trang 4)

LÁ THƯ ĐÔNG KINH

CÁCH SỐNG CỦA SINH VIÊN V.N. TẠI NHẬT BẢN

Những điều cần biết nếu muốn xin sang du học ở Nhật.

Bài của ĐOÀN VĂN AN

Qua những • Lá thư Đông Kinh • các kỳ trước, có rất nhiều vị độc giả của Tự Do vì cảm tình riêng, hoặc vì muốn hiểu thêm về sinh hoạt và học vấn của anh em sinh viên Việt Nam lưu học ở Nhật, nên đã biên thư riêng cho chúng tôi rất nhiều. Ở đây, tôi thành thật cám ơn nhưng vì ấy. Đáng lẽ phải viết thư trả lời riêng cho từng người, nhưng hiện giờ tôi đang bận với những việc vần hoá khác, thành thử xin viết là thư này để trả lời các vấn đề chung. Kinh mong quý vị thông cảm cho, và xin hẹn ngày hồi hương gần đây chúng tôi sẽ có nhiều dịp trình bày với quý vị đầy đủ hơn về các chi tiết.

I) Cách sống của sinh viên Việt Nam ở Nhật

Dựa vào • lá thư Đông Kinh • vừa rồi, có nhiều bạn nhất là những vị liên can đến vấn đề gửi tiền cho sinh viên có biên thư hỏi chúng tôi : Học bổng của chính phủ Nhật Bản chỉ cấp cho sinh viên mỗi tháng là 75 đồng Mỹ kim, số tiền ấy có đủ tiêu dùng không và nếu thiếu thì phải làm thế nào ?

Trước khi trả lời câu hỏi này, chúng ta cần hiểu rằng : ở Nhật có chưa làm 2 sinh viên du học : a) Quốc phí, tức là chỉ cho những sinh viên được hưởng học bổng của Chính phủ, học bổng này phân nhiều gồm có 5 năm: 1 năm học tiếng Nhật và 4 năm học ở Đại học. b) Tự phí (gồm cả công phí) tức là chỉ cho những sinh viên tự túc, do gia đình và phụ huynh đài thọ. Những sinh viên hưởng học bổng của Chính phủ nước ho, hoặc do các tổ chức quốc tế như Colombo plan Karachi plan, các đoàn thể công cộng, các cơ quan tôn giáo v.v. cấp học bổng, cũng thuộc về loại sinh viên sau nầy.

Về các sinh viên quốc phí thì mọi sự đều được đặc biệt. Vì dụ : được Chính phủ Nhật Bản giới thiệu vào học ở các trường Đại học quốc lập, khỏi đóng học phí hoặc đóng rất ít (nhưng cũng có một ít sinh viên thuộc về loại quốc phí, nhưng vì ở các trường Đại học quốc lập không có ngành chuyên môn của họ, nên phải học ở các trường Đại học tự lập danh tiếng như Waseda, Keio v.v...): hằng năm những sinh viên từ lớp M.A. trở lên đều được phụ cấp tiền mua sách vở, tiền đi lữ hành kiến học,và được ở trong kỳ túc xá của chính phủ cả tiền ăn tiền ở đều được rẻ v.v...

Trong khi ấy thì những sinh viên tự phí khác phải vào ở những kỳ túc xá khác, hoặc ở chung với gia đình Nhật hay thuê nhà riêng, phải trả một số tiền gần xấp bội. Đại khái mà nói thì nếu ở kỳ túc xá của Chính phủ thì mỗi tháng tiền ăn ở phải trả độ 40 đồng Mỹ kim, còn ở những chỗ khác thì đắt hơn. Đó là chưa kể đến những chi tiêu về áo quần, sách vở thuốc men, giặt rửa; về tiền học ở các trường Đại học tự lập thì rất cao, năm đầu phải đóng 400 đồng Mỹ kim, các năm sau thì mỗi năm đóng độ từ 120 đến 160 đồng Mỹ kim.

Vì lẽ ấy nên đứng về trung bình mà nói : đối là quốc phí hay tự phí, đều là những sinh viên học ở các trường Đại học quốc lập hay tư lập, mỗi tháng 75 đồng Mỹ kim cũng không thể nào đủ được. Có nhiều người nghĩ rằng : học bổng có thiếu đi thì sinh viên chịu khó đi làm để bổ túc thêm, hoặc gửi tiền thiếu đi để cho sinh viên cần kiệm và chăm học thêm. Điều nầy ở đoạn tiếp sau đây chúng tôi sẽ trình bày rõ.

Vì hiểu rõ học bổng mỗi tháng 75 đồng Mỹ kim không làm sao đủ được, nên mấy tháng gần đây chính phủ Nhật Bản đang thảo nghị một dự án tăng tiền thêm cho sinh viên ; đồng thời các chính phủ ở các nước có sinh viên lưu học ở đây cũng có nhiều nơi phụ cấp thêm cho sinh viên được học bổng của Chính phủ Nhật Bản. Riêng về Chính phủ V.N.C.H cũng đã có cho phép sinh viên ngoài số tiền mỗi tháng 75đồng Mỹ kim nầy còn được phép chuyển ngân theo giá chính thức một số tiền sai biệt hằng tháng khác. Số tiền sai biệt nầy mỗi tháng độ từ 50 đến 100 đồng Mỹ kim do gia đình phụ huynh, hoặc các cơ quan ở nước nhà gởi phụ cấp cho sinh viên.

Cũng bởi thế nên tất cả sinh viên ở đây đều rất lo lắng đến vấn đề phải đóng thuế 5/7 trong việc chuyển ngân theo giá chính thức cho sinh viên. Trong dịp hội kiến với ông Nguyễn quang Trình, Bộ Trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục sinh viên đã trình lên ông Bộ Trưởng rõ nỗi lo lắng nầy và đã yêu cầu ông, Chính phủ và Tổng Thống miễn hoặc hoãn lại nghị định thi hành theo chế độ 5/7 thuế nầy.

II) Sinh viên có thể đi làm kiếm tiền mà học được không ?

Có nhiều bạn hỏi, ở trường học học bổng không đủ, hoặc vì gia đình eo sút, thay gặp những hoàn cảnh bất trắc nào, sinh viên có thể đi làm kiếm tiền mà học được không ? — Trước khi trả lời câu hỏi nầy chúng ta cần hiểu tổng : nước Nhật Bản là một nước đất chật người đông, vì thế nếu so sánh với các nước khác, phần nhiều người Nhật đều phải học cần, lao khổ và cần kiệm. Ở Nhật không có lệ nghỉ trưa. Người ta thường ăn cơm trưa ở các cống xưởng hoặc ở trường học rồi tiếp tục làm việc-học hành trở lại. Có nhiều trường đại học, mỗi khi nhìn

(Xem tiếp trang 4)

NÓI HAY ĐỪNG

Tiếng nói học sinh về một lối quảng cáo của tư thục

Saigon, ngày 27-5-1962.

Kính gởi ông Hiệu-Chẩn
Nhật báo Tự-Do, Saigon

Kính thưa ông,

Chúng tôi mặt mũi học sinh tại một tư thục vùng Cầu Ông Lãnh, từ mấy năm nay, đã từng bị khổ vì làm theo cái lối quảng cáo của trường này : nào « nhà lầu chọc trời tối tân, học sinh được nghe giảng bài bằng máy vi âm, giáo ban hùng hậu (?) và giám học là cựu ủy viên tổ chức của đoàn thể, v.v... và v.v... Ngày nay được biết bộ Quốc Gia Giáo Dục đã cấm những lối quảng cáo lố lăng ấy nhưng ban Giám đốc trường này lại xoay ra một lối quảng cáo bịp bợm khác. Họ đăng trên các báo như sau : « Kết quả rực rỡ : 448 thí sinh đã đỗ bằng Trung học Đệ nhất cấp — số 448 thí sinh dưới đây đã được Nha Tư Thục kiểm nhận là dùng : số kiểm duyệt 105 G.D.T.T.K.D. ngày 17 và 19-5-62 ». Thật quả chúng tôi chẳng biết khi cơ quan hữu trách duyệt lối quảng cáo trên đây có ngờ đến mưu mô lố lăng và quỷ quyệt của trường này chăng ? Bằng chứng là khi quảng cáo khoa giảng các « đợt », họ phô trương nào là 8 đệ nhị, 10 đệ tam, 14 đệ tứ... mà khi nói đến kết quả thì thì họ không nói số học sinh đã gửi đi thi là bao nhiêu, nhất là lớp của trường này vẫn chứa hằng trăm học sinh đến nỗi phải dùng máy vi âm để giảng bài ? Đó là chưa nói đến việc số thí sinh của trường nầy trong đó gồm có : một số rất ít của đệ nhị, một số khá đông của đệ tam và đa số là thuộc về mười mấy lớp dệ tứ và luyện thi Trung học Đệ Nhất Cấp chứ không phải hoàn toàn là học sinh đệ tứ. Nếu lên câu hỏi này là để nhờ ông đặt vấn đề lên báo Tự Do xem có nên «Nói hay Đừng» đến cái lối quảng cáo bịp bợm như vừa lược trình sơ qua trên đây.

Sự việc ấy xảy ra giữa lúc nhà Tư Thục của bộ Quốc gia Giáo dục đang tìm mọi biện pháp để lành mạnh hóa việc giáo dục tại các tư thục thì thế nếu cần để cho trường nầy triển miên trong các lề lối bịp bợm như vậy thì e chỉ có hại cho chúng ta mà thôi. Rất mong được ông đề cập đến sớm cho, hầu chấm dứt lối quảng cáo sai sự thực này và cứ nhắc đến là học sinh chúng tôi ai nấy đều phải tức giận.

Thành thật cảm ơn ông và chúc quí báo mạnh tiến.

Kính thư
NGUYỄN-THỊ-BẢY
Học sinh Cầu Kho Saigon

TÂM THẦN BỬU (PHƯỚC - LINH)

Chuyên trị : Thần hư, Tim yếu.

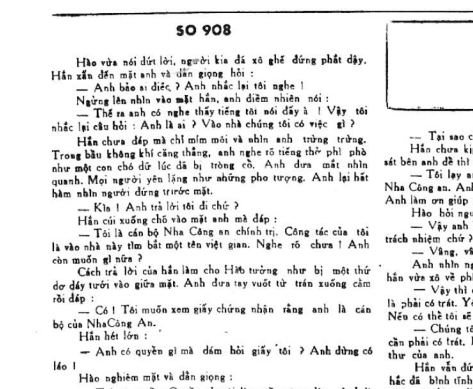
Người hồi hộp khó thở, ngồi xuống đứng lên xây xẩm mày mặt, hoa mắt, chân tay rã rượi. Người lòng dũng như ốm dậy. Trí óc suy nhược. Lâm đêu quên đây không có tại nhà, kém ăn ít ngủ, người bần thần mỏi mệt, đau lưng mỏi gối. DI-MỘNG-HOẠT TINH Liệt-Dương không muốn hoạt động gì cả. Ai mắc phải bệnh kể trên nên tìm ngay cho được:

TÂM-THẦN-BỬU PHƯỚC-LINH

dùng một, hai ve thấy hiệu nghiệm liền.
Đông Y Dược Sĩ HUỲNH TRIẾT ANH
110 Đường Khổng Tử Chiểu. Bảo chế. Có bán khắp nơi.

BẠI XUỘI KINH NIÊN ĐỪNG LO

Ai mắc phải chứng nhức mỏi, gân xương, phong sẽ hai xuôi, hãy tìm ngay Thuốc HƯNG TRUNG CỐT THỐNG HOÀN nhân hiệu « Chim Bằng Bay » đã trên 2 đời người lưu truyền cứu khỏi hàng ngàn người đau bịnh, tuyệt cần do Đông y sĩ kiêm Đông Dược sĩ La pháp Vân chế tạo tại số 126 Vũ đì Ngụy Phú Nhuận (có bán khắp nơi).



MÁCH NGHỀ

971.— Hồ nếp dẻ lâu và thơm

HỎI.— Xin tăng vui lòng cho biết cách khuấy hồ lâu sau cho dễ lâu sẽ khỏi thối và để chất gì cho nó thơm.

Câu an ủi trước.
TRẦN HÙNG ANH
(Bùi Chu Saigon)

ĐÁP : Khuấy hồ dán giấy bằng bột gạo nếp. Nếu có bột dextrine mà nấu thì tốt hơn. Khi khuấy hồ, pha thêm nước phèn xanh (thanh phèn, sulfate de cuivre) hoặc cho 1 formol vào để hồ khỏi thối, bẩng. Khi hồ đã chín, bắc xuống lò, dầnguồi chỉ trộn thêm ít tinh dầu nước hoa hương (essence de fleur de rose) hoặc ít bột vani cũng được.

Công thức :
— Bột gạo nếp 1000 gờ ram
— Formol 10 phân
— (Thanh phèn) tùy nhỏ 5 gôram
— Nước 1.500 gờ ram.
— Ít sáng hoa hương 2 gờ ram

DUY VIỆT

MÁCH GIÚP

Cậu Nguyễn ngọc San (Phan đình Phùng, Saigon).—Vẫn đăng đây đã có lẽ cậu sư ý không xem nên để lỡ việc quan hệ. Vì kỳ hạn thi các nơi đều hỏi Hội đồng Trung bình ở nơi cậu cư ngụ. Không nơi nào nhận đơn không có chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân dịch.

Ông Trần đức Lân (Nha cần cẩu hàng không).— Việc ông hỏi không được rõ nên khó trả lời. Ông nên chịu khó hỏi thăm thì giờ đến Hội đồng Trung bình hỏi, sẽ được chỉ dẫn đầy đủ.

Ông Phạm Anh Thi (Chợ-mới).- Trường hợp của ông khó được thi bằng thì chưa mãn hạn 5 năm sau ngày ông ở thám ra.

Cậu Lê văn Thuần (Ấp Lộc hòa, Gia Định).— Không được hoãn.

Ô. Mạc Nguyên (Chí lăng).— Trường hợp của ông cả thể của hoãn vì là con một mà lại là cột trụ của gia đình (vì sinh kế). Các trường hợp bổ ở điều 3, 4 của bài Hội đồng trung bình. Đã ở hàng đi Thủ Đức thì không phải đi quân dịch.

PHẢI TRỪ
Tận gốc bệnh sởi đậu
BAN TRÁI
mới mong khỏe mạnh luôn luôn

Nếu trẻ không đến sởi đến chín, Hoặc kém kiêng cữ, gốc bịnh còn lại, thường lâm trở em nay đau mai mạnh, ho, nóng, đau rảng, sổ mũi, đau mắt, chốc lở, ghẻ, ngứa, đi cầu khó táo, khó tuốt, gầy ốm xanh xao, bụng to, kém ăn, khóc đêm, ra nhỏ hôi tanh, kiết đêm, kiết mũi, phòng nguy hiểm, thay mặt, nhiều chứng như trên, là gốc bịnh chưa dứt, phải dùng nhà thuốc chuyên môn điều trị, mới được mau lành.

Đông Y-sĩ kiêm tăng Dược sĩ
VŨ-DƯƠNG-HOÈ
Nhà thuốc **THANH - XA**

Trước ở hàng Thiếc Hanoi, khách dùng thuốc lắc nào cũng ra vào tấp nập. Mỗi ngày bốc tới ngoài 100 thang. Dầu bệnh nguy hiểm tới đâu cũng khỏi được, nay mở tại :

26 Ngõ tăng Châu Saigon, cửa treo 2 con voi.

HO

Thuốc nước, thơm, ngọt, dễ uống mau khỏi là đặc điểm của thuốc ho THANH XA. Hạng A 40đ. B20đ.

MỒ HÔI TRỘM

Trẻ em mặt bủng da vàng kém ăn ít ngủ, nay đau mai mạnh, đại tiện khi táo khi tuốt, hay ra mồ hôi, uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XA 1 tuần, đứa trẻ ăn chơi khỏe mạnh. Bao nếp trăng thấy. Mỗi hộp 20 đ.

Thảo luận về « Giải trí trong xã hội ngày nay »

THỂ THAO CÓ PHẢI *là môn giải trí lành mạnh nhất* ĐỐI VỚI THANH NIÊN ?

Ý kiến của T. H. V.

(...) Trong các môn giải trí lành mạnh, theo thiển ý thì, đối với số đông thanh niên mạnh khoẻ, chỉ có *thể thao* là môn lành mạnh.

Lành mạnh cả về hai phương diện vật chất và tinh thần.

Thể thao, rất cần cho thể chất sau những giờ làm việc bằng trí óc nhọc nhằn, làm việc bằng trí óc thì phải chăm chú. Chăm chú thì hơi thở phải ngưng đi... Huống chi sự làm việc thường phải ở trong những phòng bít bùng, thiếu ánh nắng, thiếu không khí... Đó là thiếu những sự rất cần thiết cho thể chất thanh niên, cần phải được nhiều hoạt động về cơ thể. Tu không thấy trẻ em, sau những giờ học, tiếng chuông reo thì chúng ôn lên rất nào nhiệt, la hét, chạy đùa ra sân chơi. Như thế, đã thấy rõ như cầu cơ thể của chúng là cần phải hoạt động hăng hái. Thể dục rất cần để cho sự phát triển cơ thể được điều hòa, nhưng dễ buồn chán. Thể thao, lợi dụng sự tranh đua làm hứng thú, nên thanh niên ưa thích lắm. Bởi vậy, bất cứ môn thể thao nào cũng hay cả, nhưng theo sự hiểu biết của chúng tôi, thì môn túc cầu và đánh vợt là hay nhất.

Tại sao thế ?

Là vì trong cách tổ chức chơi túc cầu, cũng như chơi đánh vợt, người ta rất quan tâm chú trọng đến tinh thần đồng đội. Bấy nhiêu đó đủ là cả một bài học rất sâu sắc về công dân giáo dục rồi. Một nhà thể thao về túc cầu, sẽ là người có ý nghĩa rất vững vàng về tinh thần đồng đội, biết đem hết khả năng của mình mà phục vụ đội của mình (tức là biết đem cả nhân mà phục vụ cho cái xã hội nhỏ bé của mình).

Lại nữa cũng phải biết vì đội của mình mà hy sinh những tư tâm ích kỷ và nhất là biết trọng tinh thần kỷ luật. Còn đâu dạy cho người dân tinh thần công dân bằng trên những sân vận động? Cho nên thiết tưởng chánh quyền nên nghĩ đến việc tạo cho thêm nhiều sân vận động chứng nào hay chứng nấy. Và đồng thời, phải có một tổ cán - bộ giáo - dục cho hợp tinh - thần thể - thao, tức là tinh thần biết lãnh trách nhiệm, tinh thần đoàn kết và tinh thần danh dự.

Tinh thần danh dự là biết trọng kỷ luật, biết nhìn nhận ! cách liêm sỉ sự đắc thắng và tài ba của đối phương, thắng hay bại luôn luôn với một sự bình tĩnh và tươi cười.

Như vậy, nếu ta tạo thêm được nhiều sân vận động, tạo được tinh thần thể thao cho toàn thể thanh niên trong nước thì làm gì phải lo nghĩ về những nạn thanh niên du đãng, thanh niên không có tinh thần tranh đấu trong danh dự, thanh niên bạc nhược và không trách nhiệm.

Phải chăng vấn đề mà tôi nêu ra hôm nay cần được đem ra thảo luận cho đủ mọi khía cạnh và như thế mới mong giải quyết được vấn đề công dân giáo dục.

T.H.V.

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 HTHV/KHT/M

Tr. Kế-Toán (Việt Pháp, Mỹ) Bửu-Đăng

154A Đại lộ Hùng Vương — Saigon

Chuyên luyện Kế toán viên và Kế toán trưởng. (Theo học cần có học lực từ Đệ Tứ trở lên). Bản trường có mở phòng riêng nhận giờ ở Kế Toán hợp pháp cho các doanh thương và nhân giới thiệu những Kế Toán viên giỏi, được bạn đồng bảo đảm vinh viễn về chuyên môn.

2 LỚP MỚI { Ngày 16-4-1962 / Tối 30-4-1962

TÌM THUỐC TRỊ HO ?

Bình phong đàm, Ho kéo dàm mệt ngất, Ho khan mệt tức ngực, Ho kinh niên, đã dùng nhiều thuốc không khỏi, cần tìm thuốc :

cao Ho Quảng-An-Tiên

Trị các chứng Ho của người lớn, Ho sản hậu. Hiệu nghiệm dễ bề phải, ngừa lao, lành ho. (Có bán khắp nơi).

Đông Dược sĩ LÝ TRÁC 169, Lê văn Duyệt — Saigon.

PHÒNG TÍCH CON NHẬN

TRỊ NO HƠI ĐỆ NHẤT
TIÊU PHÒNG TÍCH VÔ SONG

Thần Dược chữa tuyệt căn, bịnh ăn ách, nôn oẹ, mửa vọt, nặng bụng, đầy bụng, đe bụng đầy... tức ngực, nghẹn cổ, phạm phòng ... Lâu năm danh tiếng tại Bắc Việt. *Có bán khắp nơi*

Đông Y-Sĩ BƯỚM-VÀNG

Kiêm Đông Dược sĩ NGUYỄN-VĂN-NHẠT
19-b đường Ngô-Tùng-Châu Saigon

ĐỀ TRỊ MỘT CÁCH MAU LẸ

những bịnh

- CÚM
- NHỨC ĐẦU
- CẢM MẠO
- NÓNG LẠNH

tuôn tuôn nhờ dùng

Cortal

MAU LẸ • CÔNG HIỆU • CHẮC CHẮN

CỔ TÍCH BẰNG TRANH

VI HOÀNG HẬU, *nữ quái kiệt đời Đường*

Tranh của BẠCH VŨ — NGUYỄN HOẠT kể

(4) Trong những truyền thuyết và Vi hoàng hậu còn có một chuyện quái lạ gần như vô lý. Chuyện đó như sau :

Mặt sắm so, trong đêm nguyên tiêu, trong cung vua nổ thắt đỏ yên rất lớn, quân chầu đều đủ mặt. Trong tiệc các văn nhân thi ứ đều làm thơ hoặc đặt bài hát để đoán xét nhau và cũng nhân đó giúp vui và điện thịnh hành nhất là điệu Hồi Ba. Trong cung Đường Trang Tôn hồi đó có một kép hát chuyên đóng vai hề tên là Tăng Phụng. Gã có tài pha trò để mua vui cho vua và hoàng hậu. Đang hồi tiệc Tăng Phụng đứng ra nhắc hát một bài theo điệu Hồi Ba, bèn ca bắt đầu bằng những câu như sau :

Này điệu Hồi Ba
Như là cái rọ
Cái điệu sợ vợ
Là việc tốt lành
Bùi Đâm sợ vợ lừng danh
Kém xa lão Lý triều đình đầu thua

(Nguyên văn : Hồi Ba nhi, như thiên lão. Phụ bà khước đề đại hào. Ngoại đầu thả hữu Bùi Đâm ; nội điện vô quá Lý lão). Lão Lý đây chỉ Lý Lão Tử vua Đường họ Lý. Câu hát này chỉ đích danh vua Đường Trang Tôn vì vua Đường họ Lý. Câu hát này chỉ đích danh vua Đường sợ vợ. Vì hoàng hậu nghe thấy câu hát đó mới phân vui thích, lập tức ra lệnh ban thưởng cho Tăng Phụng ; còn đức Hoàng Thượng cũng chỉ cười trừ.

Trong bài hát có nói đến Bùi Đâm sợ vợ : ông này làm chức ngự sử đại phu nổi tiếng sợ vợ cho nên được người đương thời cái là thứ sĩ đáo phải sợ vợ. Bùi Đâm thường nói với các bạn thân những khi vắng vợ rằng : « *Vợ cả ba điều đáng sợ !* Lúc còn trẻ, trông như *Phật sống* hiền thân : đã là một điều đáng sợ. Khi con cái đầy đàn thì như *lão tể chín* quai : đã là hai điều đáng sợ. Đến lúc sắc già, son phấn lợt, một tanh như chim đỗ hoặc như nhà nổi trăng rỗ ra lắm gian quái, đặc sắc cả điều ! đã là ba điều đáng sợ ! »

Lối sắp được truyền tụng đi khắp đâu thành Trường An được mọi phen cười vỡ bụng và Bùi đại phu là «*Bồi Phụ Ba*» (nghĩa là Bùi sợ vợ). Tới khi câu chuyện trong tiệc nguyên tiêu được rung ra, đến thành Trường An lại đặt cho Tăng Phụng Tôn cái tên thứ nhất là « *Bồi Phụ Hậu* » (nghĩa là Đức Vua sợ Hoàng Hậu) để đối với cái tên Bùi Phụ Bà.

Tuy nhiên Vi hoàng hậu là hạng người tài hèn tư thấp, chẳng qua nhân gặp cơ hội thời lộng quyền chứ thực ra trong đời không làm được việc nào đáng kể. Vả sau, trong một lúc thèm vong thức dậy, mụ tự ý bày độc kế giết chồng là Trung Tôn để hòng bắt chước Võ tắc Thiên cướp ngôi nhưng kết cục bị Lý Long Cơ (sau này là Đường Huyền Tôn tức Đường Minh Hoàng) khởi binh dẹnh đẹp rồi mang ra chôn đi ; như thế là kết thúc một thời kỳ dân bà lộng quyền trong triều đại nhà Đường vậy.

Lá thư Đông Kinh

(Tiếp theo trang 4)

nên đói khi không tránh khỏi những hành vi xấu, có phương hại đến thanh danh quốc gia.

Vì thế cho nên với kinh nghiệm bản thân sống 8 năm trên đất Nhật, và với giá sinh hoạt ở Nhật ngày nay, chúng tôi thiết nghĩ, mỗi sinh viên đủ quốc phí hay tự phí mỗi tháng cũng cần có độ từ 100 đến 150 đồng Mỹ kim mới khá đỉ có một đời sống tương đối như mức sống của các sinh viên ngoại quốc khác ở Nhật. (Những cũng không nên quá nhiều, vì nó sẽ đưa đến những hại khác).

(Còn nữa)

Tìm việc làm

—Nam sinh Đệ Nhất B Chu văn An, nhận kèm toán Lý hóa từ đệ Tứ trở xuống. Thư cho ông Ng-hải-Đường *Phố Tăng Lý Nông Tân Saigon nhờ* chuyển giao cho Hoàng.

—Nam sinh nghèo, tìm nơi làm thư ký đánh máy (có bằng) kèm trẻ, nhận bán hàng, bán vé hát, vui lòng đi xa. Thư số 108/63 Trần quang Diệu Saigon.

— Học Sinh ban Tú Tài, Có bằng T.H.Đ.N.C. Có bằng đánh máy chữ

Muốn tìm nơi kèm trẻ hoặc bất cứ việc làm gì. Bằng lòng đi xa. Thư cho Thanh 214 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận

Muốn khỏi ợ CHUA Nên dùng

PHILLIPS
MILK OF MAGNESIA
THUỐC VIÊN
MÙI THƠM BẠC HÀ

ỐNG NHÒM - LĂNG KÍNH »
(JUMELLES À PRISMES)

- Hào hạng
- Đã có lớn nhỏ
- Giảng lớn từ 5 đến 20 lần

(Xin hỏi giá)

ỐNG NHÒM « XEM HÁT »
(JUMELLES DE THÉÂTRE)

- Gấp lại chỉ bằng hộp thuốc lá.
- Lúc nào cũng sẵn sàng trong túi để xem hát, đá bóng, đua ngựa.

Jumelles à Prismes

Jumelle de Théâtre : 380đ.
Ở xa gửi bưu phiếu 400đ cho

Giá : 380đ.

HẠ - LONG
PHOTO
73, Đường Pasteur, 73
(Gần Ciné Casino) SAIGON

SỐ 908

KHÓI SÓNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

Hào vừa nói dứt lời, người kia đã xô ghế đứng phắt dậy. Hắn xấu đến mặt anh và dằn giọng hỏi :

— Anh bảo ai điếc ? Anh nhắc lại tôi nghe !

Ngửng lên nhìn vào mặt hắn, anh điềm nhiên nói :

— Thế ra anh có nghe thấy tiếng tôi nói đấy à ! Vậy tôi nhắc lại câu hỏi : Anh là ai ? Vào nhà chúng tôi có việc gì ?

Hắn chưa đáp mà chỉ mím môi và nhìn anh trừng trừng. Trong bầu không khí căng thẳng, anh nghe rõ tiếng thở phì phà như một con chó dữ lúc đã bị tróng cổ. Anh đưa mắt nhìn quanh. Mọi người yên lặng như những pho tượng. Anh lại hất hàm nhìn người đứng trước mặt.

— Kìa ! Anh trả lời tôi đi chứ ?

Hắn cúi xuống chỗ vào mặt anh mà đáp :

— Tôi là cán bộ Nha Công an chính trị. Công tác của tôi là vào nhà này tìm bắt một tên việt gian. Nghe rõ chưa ! Anh còn muốn gì nữa ?

Cách trả lời của hắn làm cho Hiếu tưởng như bị một thứ dơ dáy tưới vào giữa mặt. Anh đưa tay vuốt từ trán xuống cằm rồi đáp :

— Có ! Tôi muốn xem giấy chứng nhận rằng anh là cán bộ của NhaCông An.

Hắn hết lớn :

— Anh có quyền gì mà dám hỏi giấy tôi ? Anh đừng có láo !

Hào nghiêm mặt và dằn giọng :

— Tôi có quyền. Quyền của tôi là quyền công dân. Anh là cán bộ Công an thì anh lại càng phải biết tôn trọng pháp luật của nhà nước. Anh mà không đưa giấy chứng nhận của anh cho tôi xem, lại còn hống hách thì tôi mới anh ra của rồi sau đó tôi sẽ đối xử với anh bằng những cách thật xứng đáng.

Không sao được, hắn đành móc túi ngực lấy ra một mảnh giấy chìa ra trước mặt Hào. Anh nhìn qua rồi đẩy tay hắn lại :

— Tại sao chứng minh thư của anh lại không có dán ảnh?

Hắn chưa kịp đáp thì anh trai làng Phó ban Tự vệ đã tới sát bên anh để thì thầm :

— Tôi lạy anh. Đồng chí ấy đúng là cán bộ cao cấp của Nha Công an. Anh cứ gây sự thế này thì rồi chỉ có chúng tôi chết. Anh làm ơn giúp chúng tôi cho việc chóng xong.

Hào hỏi người trai làng :

— Vậy anh bảo dám chứ ? Nếu có sự gì khuất tất anh chịu trách nhiệm chứ ?

— Vâng, vâng tôi xin bảo dảm.

Anh nhìn người cán bộ Công an và gió tay chỉ cái ghế mà hắn vừa xô vế phía sau :

— Vậy thì được. Mời anh ngồi. Anh đi bắt người thì hẳn là phải có trát. Yêu cầu anh cho tôi xem trát bắt người của anh. Nếu có thể tôi sẽ giúp các anh.

— Chúng tôi đi chúng tôi khẩn cấp bắt Việt gian không cần phải có trát. Bây giờ tôi yêu cầu anh cho tôi xem chứng minh thư của anh.

Hắn vẫn đứng, một tay chống trên mặt bàn. Giọng nói của hắc đã bình tĩnh trở lại. Bên cạnh hắn, anh trai làng xun xoe với một dáng điệu rất khổ sở. Anh ta nhìn Hào bằng một cặp mắt van lơn. Hào móc túi lấy tấm thẻ công dân đưa ra. Người cán bộ công an đến lấy và hỏi :

— Chứng minh thư của anh đâu ?

— Chứng minh thư gì ?

— Đồng chí Phó ban Tự vệ đây bảo rằng anh công tác ở nhà báo Cứu Quốc thì tất anh phải có chứng minh thư của Mặt Trận cấp cho.

Hào lắc đầu :

— Chúng tôi không đi khám nhà, không bắt người. Chúng tôi không cần phải có chứng minh thư.

Hắn chỉ dành nhìn anh với một vẻ đầy căm tức rồi rút sổ tay nguệch ngoạc vội mấy chữ. Hắn lẫn ghi tên anh để gọi dịp trả thù. Vừa đến lấy tấm thẻ công dân hắn đưa trả, anh bỗng thấy hai bóng người từ ngoài cửa buồng của bà Hai bước ra. Họ xăm xăm tiến tới. Người mặt choắt cất giọng the thé nói với người cán bộ công an :

— Lạ quá ! Chúng tôi không thấy dấu vết gì của nó cả.

Anh trai làng nhìn trộm Hào rồi cũng nói góp :

— Tôi đã nói với các đồng chí rằng nó không về đây mà. Nếu nó về, thế nào chúng tôi cũng biết.

Người cán bộ công an hỏi :

— Vậy bây giờ đồng chí tính sao ?

Người nói giọng the thé đáp nhỏ :

— Tôi xem trong hồ sơ thấy nói ở đây có mẹ nó với em gái và em rể nó. Bây giờ tôi đề nghị đồng chí cho bắt mẹ nó đem về hỏi thế nào cũng tìm ra nó.

Người cán bộ công an còn lưỡng lự thì người nói giọng the thé lại tiếp :

— Đề nghị đồng chí giúp chúng tôi. Vụ này quan trọng lắm.

— Có, chúng tôi có nhận được điện khẩn cấp của đồng chí Trưởng Ty miền Duyên hải bảo lên. Nhưng các đồng chí có chắc rằng nó về trên nầy không ?

— Chắc lắm. Chúng tôi đuổi nó từ Kiến An về đến Ninh Giang thì mất dấu. Chúng tôi chia ba ngả đuổi nửa. Đặt tôi về Hải Dương thì được các đồng chí ở đấy cho biết có một người hình dạng đúng như nó lên chuyến tàu sáng nay đã về trên nầy.

Người cán bộ công an ngoảnh sang tấm phản bên và gọi :

— Nhy, bà già kia, lại đây !

Hào thoáng nhìn thấy bóng Thơm cúi xuống, cằm ghé sát vào vai bà Hai. Rồi bà mẹ chậm chạp buông bai chân xuống đất và bước tới, người con gái theo sát một bước. Người cán bộ công an trợn mắt nhìn hai mẹ con và sẵng giọng nói :

— Tôi gọi một mình bà nầy thôi. Chị kia ra ngồi chỗ cũ.

(Còn nữa)

Đại lễ đường cho nam phụ lão ấu !

ĐẠI-BỔ NGŨ-TẠNG-TINH
La-Vạn-Linh

Công hiệu trong các chứng : Mệt mỏi — Biếng ăn — Mất ngủ — Nhọc thần kinh — Suy yếu cơ thể.
Rất thích hợp cho Phụ nữ đã Điều kinh Bà huyết.
Giúp các cơ thể suy nhược gầy yếu trở nên cường tráng.
(có bán ở các tiệm Đông y)
Đông Dược Sĩ LA-CHÁNH 532, Đông Khánh — Cholon.

CƯỜNG THẬN TINH *Quảng an Hòa*

TRỊ : Đau thận, suy thận, yếu thận, đau lưng, đái dầm, liệt dương, bất lực. Dưỡng chủng dị mộng tinh.
Rất sắc cho nam giới dùng để :
TRÁNG THẬN, BỔ TINH, CƯỜNG LỰC
Hết phục nam chống yếu thèm, ngủ yên ăn ngon, bổ dưỡng khí huyết (có bán khắp nơi) Đông dược sĩ LÝ-TRÁC 169 Lê văn Duyệt Saigon.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

CHÚA NHỰT 3-6-1962

Từ : 13 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau

B.S. Nguyễn-tuấn-Phát 360 đại-lộ Lý-thái-Tổ Cholon
Đặng-nguyên-Chung 160, đại-lộ Không-Tử Cholon
Nguyễn-ngọc-Duyên 164, đường Hiền-Vương Saigon
Đỗ-Khhai 240, đường Đề-Thám Saigon

THỨ HAI 4-6-1962

TRƯA : 13 g. đến 15 g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau

B.S. Lưu-đình-Thự 57, đường Phùng-Hưng Cholon
Cao-xuân-Cẩm 23, đường Phạm-hồng-Thái Saigon
Lê-phước-Huy 345, đường Trần-quý-Cáp Saigon
Nguyễn-trọng-Vân 93, đường Trần-văn-Thạch Saigon

✱ **Một chủ tiệm giầy bị ám sát?** — SAIGON.— Ông Lâm văn Trước, chủ tiệm giầy Nam Việt ở đường Lê Thánh Tôn số 97 đã bị chết trong đêm 1-6 vừa qua 2-6. Hiện nay nhà chức trách đang cho điều tra vì có người xác là ông bị ám sát, có người nói ông tự vẫn, vì mấy năm nay ông việc làm ăn của ông không được như ý muốn.

✱ **Mở cửa phòng khám bệnh miễn phí tại quận III.** — SAIGON.—Sau một thời gian chuẩn bị, Bác Chập hành Phong trào Cách mạng Quốc gia Đã thành bộ Saigon đã cho mở cửa Phòng khám bệnh miễn phí tại Trụ sở Quận Bộ Quận III Phong trào Cách mạng Quốc gia số 57 đường Nguyễn Thông vào từ 10 giờ sáng mỗi ngày thứ Hai 28-5-62. Phòng khám bệnh này do Bác sĩ Nguyễn Trong Thiệp phụ trách sẽ mở cửa mỗi ngày từ 10 đến 12 giờ, trừ Chúa nhật và ngày lễ. Việc khám bệnh hoàn toàn miễn phí và bệnh nhân còn được biếu không thuốc thống thường do Bác Chập hành Phong trào Cách mạng Quốc gia Đô thành bộ Saigon đã xin được hoặc cấp sẵn các viện dược chế và nơi Bộ Y Tế.

Trong ngày khai mạc, đã có 42 người đến ứng, đan bà và trẻ em tới xin khám bệnh. Ngày hôm sau (29-5-1962) có 44 người tới khám bệnh và 22 người tới chích thuốc. Người ta trong khuôn khổ chương trình cũng tổ chức phòng trên, sẽ mở cửa vào ngày 5-6-1962 một phòng khám bệnh miễn phí khác tại Trụ sở Phong trào Cách mạng Quốc gia Quận bộ Quận II số 114 đường Cô Giang và do Bác sĩ Nguyễn Tường Vân phụ trách.

✱ **Chủ sơn đưa 56.000 vô Saigon trả tiền hàng, tới xổ lấy tiền bỗ trốn mất...** — BÔ THÀNH.— Cô Diệp thị H. 19 tuổi, nhà ở đường Triệu Đà, có chạy sang Nguyễn văn Nhà, làm tài xế, chở hàng từ Saigon ra Komtum, cô H. ở lại Komtum đưa số bạc 56.000đ. cho tài xế bảo, đem vô Saigon trả tiền hàng, không ngờ anh này thấy tiền tối mắt, lấy luôn số bạc bỏ trốn mất.

✱ **Chiếu đãi tiền lũ vơi khách tháng, 5 quán giải khát bị đóng cửa.** — BÔ THÀNH.— Vừa rồi nhà chức trách Đô Thành đã kiểm soát bất gặp quán Thanh Nguyên số 29 thôi Dân Sinh, đường Hồ Chí Minh lớn chủ, Quán Kim Nhung số 5 thôi Dân Sinh do cô Mai thị Hoa làm chủ, Quán Mai số 185 đường Bùi Viện do cô Nguyễn thị Sơn làm chủ, quán Phước Hoà số 186 đường Đề Thám, do Nguyễn thị Bảng làm chủ, Quán Rocket 205 đường Trần hưng Đạo do Rémy Jean thì Ơn làm chủ, đã để cho chiếu đãi vừa ngồi là lôi vơi khách hàng. Thừa lệnh ông Đô Trưởng, những quán này bị đóng cửa từ 7 ngày tới 15 ngày.

✱ **Chuyến gỡ đồ phụ tùng xe hơi tại đường Phạm ngũ Lão bị bắt.** — SAIGON.— Vào khoảng 2 giờ 30 sáng ngày 1-6-62, tại đường Phạm ngũ Lão (Saigon) Cảnh sát cuộc quận Nhì vừa bắt được 1 tên gian hàng chuyên mua gỡ đồ phụ tùng xe hơi đều bán đêm tại đây như sau : Giờ nói trên, xe của nhân viên tuần tiễu CS Quận II chợt kiểm soát trên đường Phạm ngũ Lão thình lình thấy một tên gian đang lom khom theo mấy xe hơi đậu sát lề gỡ đồ phụ tùng đem bán trên bãi được Y tên là Phạm văn Hiếu chuyên đang đồ nghề để gỡ phụ tùng xe vào lúc ban đêm.

✱ **Vào nhà thờ cầu ơn hộp tiền làm phước.** — BÔ THÀNH Đêm 30 rạng 31-5, quân gian vào nhà thờ Vinh Sơn ở đường Ly Thái Tổ cây Sài hộp đựng tiền và lấy bình đựng bánh Thánh tiu thoát. Mai sáng 1-6, người trong nhà thờ mới hay.

✱ **I thiếu phụ và I thiếu nữ chuyên dùng bùa mê gạt nhiều người lấy nữ trang, đã sa lưới.** BÔ THÀNH.— Trong mấy tháng nay có I thiếu phụ và I thiếu nữ (đi cặp) đến các chợ trong Đô Thành dùng bùa mê gạt nhiều người bán bán được hết nữ trang và tiền bạc.

Như hôm 20-5 vừa qua 2 người nói trên đã dùng bùa mê gạt bà Nguyễn thị Thà 53 tuổi ngụ tại số 12/5 Ký A đường Hùng Vương (Thị Nghè) đang bán thuốc lá tại chợ Thị Nghè lấy 2 chiếc nhẫn cưới và 1 chiếc vòng đeo tay bằng vàng trị giá 6.000$, rồi qua ngày 24-5 cũng 2 người nói trên gạt cô Lê thị Tính 18 tuổi ở Quán Sự (Bình Thới) đang bán bánh tại chợ Thái Bình đầu qua đường Lê Lai dùng bùa mê lấy mất số nữ trang trị giá 4.000$. Ngoài bà Thà và cô Tính bị 2 người nói dùng bùa mê gạt lấy hết nữ trang, họ còn gạt nhiều người ở Đô thành và Gia định nữa.

Hồi 8 giờ sáng 1-6 cô Tính đang bán bỗng hụt tại chợ Đất Hộ thình lình thấy thiếu phụ nọ kêu nói cho mặt cô về sự và toàn chạy, nhưng bị cô Tính chạy theo nắm áo lôi lại và kêu lính.

Lập tức cô cảnh sát đến bắt thiếu phụ nọ đưa về bốt. Xét hỏi được biết thiếu phụ nọ tên Nguyễn thị Hương 19 tuổi ngụ tại đường Hàng Xanh (Thị Nghè) và thị Hương thú nhận đã dùng bùa mê gạt bà Thà lấy hết nữ trang trị giá 6.000 đồng và của cô Tính trị giá 4000 đồng. Và theo lời khai của thị Hương khi chức trách qua Thị Nghè bắt thêm 1 thiếu nữ đồng lõa tên Nguyễn thị Bé 19 tuổi. Hiện cả 2 người nói trên đang bị giữ tại bốt quận nhì, vậy bà con nào đã bị gạt đến bốt xin nhận mặt.

(Tiếp theo 1 trang 1)

tùy thuộc nhiều yếu tố : công việc định làm, sở thích của anh, tâm vóc và sức lực của con người, tập quán và y phục — vậy tất nói ít phải — vì nếu quý vị không mang giầy ống hay giầy thường, quý vị sẽ thấy khó khăn khi phải xử dụng các nơi theo lối người ta xử dụng nó đúng xứ khác. Trong các môn dụng cụ vậy, quý vị sẽ gặp thấy cái mai mà ở phía trên có hình dính thêm một cái bà, cái đó cho người chân không hay mang dép mông cả thể tìm ra lối xoay xở cho thích hợp với chu cầu mình. Cái cuốc thích hợp cho người đàn ông Úc châu, thì lại có những điều kiện có thể không thích hợp ở Việt Nam. Nhưng điều mà tôi cố gắng nêu đây chỉ là điều nên : Người sắp sửa xử dụng các dụng cụ lạ, cần nên có dịp để tuyển bề sở thích riêng của mình và điều đó chính là điều mà chúng tôi đang mong ước được biết chắc chắn vơi số dụng cụ thực lợi.

• Vơi sự thỏa thuận của ông Bộ Trưởng Bộ Cải Tiến Nông Thôn Trần Lê Quang, chúng tôi xin đề nghị đưa các dụng cụ vào các lớp mạc, sắp nơi ra dưới đất trước mặt đàn cừ ở đây và nói : « Đó các xin hãy tự lựa chọn lấy, một bộ 12 dụng cụ, các anh thích lấy cái nào hoặc ? ». Khi nào lém như vậy được chúng nhu chực lần, thì chúng tôi mới được ý kiến rằng : « Anh đã được ý kiến xử dụng tương lai muốn cái gì và cần dùng cái gì. Chúng tôi phỏi hợp điều mày vơi ý kiến các bạn chuyên môn của quý Bộ Cải Tiến Nông Thôn để ấn định đưt khoát một cái bản vững chắc và thực tiễn với hàng ngàn bộ dụng cụ mà chúng tôi tiến sang Việt Nam ».

Và chương trình viện trợ tương lai, Ngoại Trưởng Úc nói :

« Chương trình sắp đến của chúng tôi đã nhằm vào mục đích lợi ích người lập trước. Tôi có thể nói được là, đối với năm tới, những dự án đã quyết định sẵng và những dự án sửa đổng cũng vơi cho quyết định, có lẽ sẽ liên đến con số chi phí lỉ là bằng hai hay có khi hơn hai lần số chi phí của năm vừa qua trong mấy năm sắp tới.

Sau khi đã cao vai trò của nông dân, Ngoại Trưởng kết luận :

«Người Úc nhận thấy rằng người Việt Nam đang chiến đấu cho các được khác đồng thời chiến đấu cho chính mình. Thật ra người Việt đang chiến đấu cho Đông Nam Á, có lẽ cho toàn thế Á Châu và chắc chắn là cho tất cả những người tự do và yêu chuộng tự do ở khắp nơi.

«Người Úc đã quen sống với Việt Nam và phục những nỗ lực của quý Vị. Người Úc đã bày rõ và sẽ tiếp tục chung mình lòng nhiệt thành và sự ủng hộ đặc biệt đối với quý vị là nhân dân Việt Nam ».

Trong đáp từ, Ông Trần Lê Quang, Bộ Trưởng Cải Tiến Nông Thôn đã thay mặt Chính Phủ Việt Nam cám ơn Chính Phủ Úc Đại Lợi và sự viện trợ cho bao Cơ quan là Bộ Cải Tiến Nông Thôn và Viện Pasteur ».

Ông Bộ Trưởng nói :

« Đông bào nông thôn, nhất là đồng bào Dinh điền của chúng tôi, đã có dịp được mục đích và thụ hưởng công dụng của những máy kéo, máy đào giếng, máy phát điện, máy bơm v.v... của viện trợ Úc Châu trong việc khai phá ruộng, đào giếng và tăng năng suất mùa màng, nay đồng bào chúng tôi bắn hoàn nhân được nhìn các máng cày nông cụ nhỏ, chắc vẻ tiện nghi để canh tác, sẽ ghi nhớ mãi mãi công ơn của nước Úc Châu, đã biếu rõ nhu cầu của nông dân và giúp đỡ họ một cách đầy ý nghĩa ».

✱

Trưa bữa 1-6, Ngoại trưởng Úc đã từ giã Saigon V.N.

Sanh lợi chắc chắn

Quí khách có chút ít tiền vốn muốn sanh lợi hàng tháng được chắc chắn có bán dầu do hãng MỸ KIM Trách nhiệm.

Dịp may—Giá rẻ

— 2 villa lầu đức đã cho mướn mỗi năm 600.000đ. — 1 villa lầu đức đã tiện nghi đã cho mướn mỗi năm 160.000đ. — trả trước 2 năm. — 1 Building mới đã cho mướn mỗi năm 1.800.000đ. — giao tiền 5 năm. — 1 villa lầu đức có Piscine bán giao trống hoặc cho mướn 15.000đ. — 2 villa ở Trần quí Cáp giao trống hoặc cho mướn 1 cái 25.000đ. — villa tiện ở Lê-N-Cát (Lucia Caravan) cho mướn 23.000đ. — 1 Rạp hát bóng sắn hút lợi, vì 1 tạp hát bóng và cái lương cần bán (cách trả tiền đã dàng). Số tiền Số 4 mẫu và 1 mẫu và số đất ruộng Dầu-Xuân ở theo xa lộ tôi Thủ Đức bán rẻ.

Nhiều Affaire Sanh lợi không cần phải mua và muốn thêm hỏi vốn lại tài đã đáng.

MY-KIM 8, Ngô tùng Châu(Ngã sáu) Saigon ĐT:23.989—23909.

(Tiếp theo 2 trang 1)

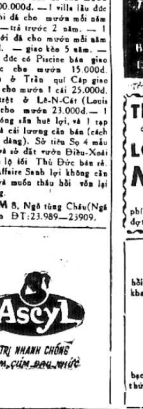
Trong báo *Thời Mới* số 2866 ra ngày 28-3-62, tác bạ Trịnh Xuân Đài có tố cáo giáo viên Trần Hữu Phúc dạy lớp 2 của trường Lý Tế Trung ở khu phố Hàm Long Hà Nội (trường đương vơi lớp ba—tiếp học) đã đánh tát sau mình và một học sinh khác sửa đến nỗi «mặt sưng mũi sa chảy máu mũi». Do sự tố cáo ấy, hội đồng nhà trường đã phải mời phiên họp để kiểm điểm và phê bình giáo viên Trần hữu Phúc và cô giáo Hiệu trưởng trường Lý Tế Trung là Trần Phúc đã đăng bài sau đây lên báo *Thời Mới* số 28.5 ra ngày 6-4-62 :

« Chúng tôi cũng nhận xét Phúc có tát hai em học sinh đó, một em 4 cái tát, một em 1 cái tát, vào mặt và vào mang tai làm đó mà đã tác cho chúc đến mức đã sưng vù mặt và chảy máu mũi như bài báo đã đăng. Hội đồng nhà trường chúng tôi đã họp để kiểm điểm anh Phúc và đã đề nghị lên Phòng Giáo dục Khu Hoàn kiếm cả hình thức kỷ luật thích đáng cái sai lầm của anh».

Và đây là lá mật trường hợp khác. Cùng trong báo *Thời Mới* số ra ngày 28-3 cô bà Ngô văn Khang đã tố cáo một giáo viên trường Phương Liên ở Hà Nội đã đánh con anh đến gãy tay. Đến số báo *Thời Mới* ngày 6-4-62, viên hiệu trưởng trường này là Quang Tri cũng lên tiếng như sau :

« Em Trường thường không học bài, làm bài và hay trốn học, nên nhiều lần giúp đỡ kèm hiệu quả vì một hôm (học kỳ I) giáo viên đã phải nói : «Nếu em không nuốn học thì hãy vô hỏi ý kiến gia đình. Sau đó cho em về để bàn cùng với gia đình em không nói gì với gia đình cả vì kết quả đã đến với việc em bỏ 5 buổi học. Ngày 19-3-62, tay đã có sự định không leo trèo, nhưng trong giờ ra chơi em vẫn leo trèo, bị ngã rồi bỏ về nhà. Tôi nhờ giáo viên phụ trách lớp bàn hỏi ý với đồng nghiệp cách đó 300 thước. Khi vào học, hỏi việc vắng mặt của em Trường, 1 vài học sinh bảo cáo lại: bạn Trường leo cây bị ngã đau tay, bạn ấy bỏ về rồi » ; không em nào biết em Trường gãy tay cả ».

(*Mai tiếp*)



(Tiếp theo 3 trang 1)

3) Việc miễn cho các thí sinh đủ điểm trung bình tổng quát (10/20) về các bài thi loại I khỏi phải thi lại các môn thi loại I ấy ở khóa Hai, nếu họ không đủ điểm đã đỗ trong loại II ở khóa Một, sẽ khiến cho học sinh được đỗ phần mệt nhọc và sự thi cử. Đã từ lâu, người ta phải lo lắng cho tương lai của thế hệ thanh thiếu niên nam nữ hiện tại : mãi miệt học để có giớt lấy một mảnh bằng, đến khi ra đời nhiều người hầu cùng trẻ tuổi mà đã kiệt quệ và sức khỏe và mệt mỏi và tinh thần đến nỗi thường nghĩ đến hưởng thụ nhiều hơn là nghĩ đến làm việc, hoạt động.

Người ta mong rằng : trong tương lai, sự tổ chức học tập và thi cử sẽ được hợp lý hơn nữa, để khuyến khích tuổi trẻ hăng hái vượt qua chống đường khó cứ đã tiến mạnh vào con đường sống, (con đường hoạt động tích cực trong mọi lãnh vực sản xuất, kinh doanh v.v...

Điều cuối cùng mà chúng tôi muốn nêu lên trong bài này, cần phải theo rõi, kiểm soát việc thực hiện sự sửa đổi cho đến nơi đến chốn được biết là phải thận trọng đề phòng những kẻ dầu cơ trục lợi. Ở đây chúng tôi chỉ đưa ra một ít dự về sự lợi dụng có thể xảy ra sau quyết định chia các môn thi ra làm hai loại ; và cố những trường, những lớp luyện thi chỉ chú trọng đay các môn thi trong loại I mà coi nhẹ các môn thi trong loại II. Khiến cho thí sinh sẽ thả trong các bài thi loại I mà kém hơn hẳn trong các bài thi loại II ; sự kiện này sẽ khiến cho, một đường, các thí sinh đồng thi sẽ phải bối rối trong khi chấm những bài thi loại II và, một đường khác, các thí sinh qua được một nửa cái cầu từ lại I hay một nửa cái cầu từ lại II rồi lại phải đứng dừng ở nơi đó, hoang mang, chán nản.

TỰ DO

CHÁ CÁ THĂNG-LONG
20 Phan thanh Giản Saigon

Hớt tóc MỸ-LONG
129, Gia Long — Saigon
Chuyên môn :
Uốn — Ép — Xấy — Nhuộm — Sạch tóc. Lịch sự —

NHIỀU HÀNG THÊU ĐẶC BIỆT !!
Làm bằng tay kỹ và đẹp.
Dùng trang hoàng trong nhà thật lịch sự.
Đặt vừa ý tất thích hợp và vừa ý hơn hết.
THÁI-VĂN-BIỂU 36 Tự-Do Saigon

Ascyl
TRỊ NHANH CHỐNG CẢM, CÚM, ĐAU NHỨC

Thật ít nơi bằng : 1 ưu, 7 bình 10 bình thứ đã vô tay học sinh An Đông trong kỳ thi T.H.Đ.N.C. năm nay
LỚP TỐI AN-ĐÔNG 180 Lý thái Tổ
Mở 5-6 THẤT LỤC NGỮ TỰ TOÁN LÝ HÓA ĐỆ TAM (2 tháng)
CHÚ Ý : Được quyền dự thính trước, học được mới đóng học phí. Các lớp bắn ngày đã hết chỗ, muốn theo học xin hãy ghi tên vào đợi khai giảng 2.7 năm khóa 62-63.

Thuốc đau tim số 58
Do máu huyết nóng nhiệt, lo lắng buồn rầu thái quá, tim đập mạnh, hồi hộp, chóng mặt, sáy sẩm, nóng ngực, trái tim nó lớn, ngộp hơi, ga khan, xao lãng hay quên, mất ngủ, chiêm bao sợ hãi, kém bổ mệt.
ĐÔNG Y-SĨ KIỂM ĐÔNG DƯỢC-SĨ
Nguyễn-văn-Cung
80, đường PASTEUR Saigon (Pellerin cũ) Đ.T. 23.692
Chuyên môn trị bịnh hậu : Bình đau phổi, tim, thận, máu huyết, bạch đái, thần kinh, tinh tế bị, phong tinh và các thứ nóng bức, các thứ phong đàm, phong xuội chu trề sưng.
Xem mạch mỗi ngày. Chúa nhựt nghỉ

VIỆT-NAM HỌC-ĐƯỜNG
Hiệu trưởng Ô. Lương duyên Trinh
Khai giảng niên-khóa 62-63.
38 Đặng Tất Tôn-Định — Giấy phép số 5.305 GD/HV4
1-6-62
ĐỦ LỚP : ĐỆ NHỊ, ĐỆ TAM, ĐỆ TỨ, ĐỆ NGŨ, ĐỆ LỤC, ĐỆ THẤT.
Đặc-điểm
Kỷ luật nghiêm : Kiểm soát thường xuyên học sinh.
Giáo sư uy tín : Xem danh sách Giáo sư tại trường.
Giờ sư nhiều : Tuần học từ 22 đến 28 giờ.
Học phí nhẹ : Nhì : 320đ. và 300đ. Tam : 240đ và 220đ. Tứ : 200đ. và 180đ.

4-6-1962 Tòng Khai Giảng các lớp
ANH-VĂN
Tư Thục Nguyễn-văn-Khuê 72—80 Nguyễn thái Học, Saigon
Phụ trách : Giáo Sư
BÙI - XUÂN - GIAO
— Với sự cộng tác của các giáo sư kinh nghiệm, tân tâm hướng dẫn.
Võ Lòng, Sơ Cấp, Trung Cấp, Thực Hành, Lower (Sáng, Chiều, Tối).
Thực tập thông ngôn — Nhiều giờ đàm thoại.
Giảng kỹ Văn phạm — Sửa sốc từng học viên — Bài phát thông.

Ascyl
TRỊ NHANH CHỐNG CẢM, CÚM, ĐAU NHỨC

Cuộc vui buổi tối

E D E N: Chưa từ trăng Amazone
R E X : Fanny
CASINO Sg : Phe tượng không là ở đâu Rhodes
ĐẠI NAM : Oan trái
MAJESTIC Sg : Cậu tôi
KINH ĐÔ : Phe tượng không là đâu Rhodes
VĂN HOA : Đêm chiều
KIM CHÂU : Tình yêu và kiếm thép
KHẢI HOÀN : Đô chiều
CASINO Dakao : Mây chiều nhuộm máu
DIỄN HỒNG : Nhiệm vụ trên tình yêu
VIỆT LONG : Sapho
MODERNE : Máu chảy nơi hoang đảo
VĨNH LỢI : Cô non xanh thắm
HỒNG BÀNG : Sapho
THANH BÌNH: Cô gái bên sông
LÊ LỢI : 5 người đàn bà chung 1 chồng
NGUYỄN HUỆ : Rhapsodie

(Tiếp theo 4 trang 1)

mặt kỹ thì sẽ bắt học mới vẫn được dai học Mỹ, trái lại ở Việt Nam các sinh cố bằng Tú Tài toàn phần là được quyền ghi tên học ở các phân khoa Đại học.

Một đặc điểm của nền giáo dục Mỹ ở bậc Đại học là ngay từ khi mới bước vào ngưỡng cửa Đại học, sinh viên đã được nhà trường nêu sốc cho đáo. Mỗi sinh viên đều có một giáo sư cố vấn và phòng dẫn sinh viên chọn ngành học hằng lối tức nghiệm. Nhưng ngược lại, sinh viên phải tuỳ học phí rất cao, từ 800 đến 1.600 Mỹ kim mỗi năm (so với mấy trăm học ở Việt Nam). Cho nên giáo sư Nguyễn Đình Hòa nhận mạnh, nếu sinh viên Việt Nam được một học bổng toàn phần (gồm tiền học, tiền ăn, tiền phòng, v.v...) để du học tại Mỹ thì đó là một cơ hội quý báu vô cùng.

Thời gian thông thường ở bậc Đại Học Mỹ là 4 năm để lấy bằng B.A., B.S., từ 1 năm trở đến 3 để lấy bằng M.A., M.S. và từ 4 đến 6 năm để lấy bằng Ph.D. Điều chuyển cần rất quan hệ ở Đại học Mỹ và nhà trường khám soát chặt chẽ các hoạt động của sinh viên.

Và cách thi cử, giáo sư Nguyễn Đình Hòa cho biết: sáng nhiều nơi nhà trường rất tin nhiệm sinh viên nghĩa là không cần phải có giám thị trong khi thi. Bài thi không bao giờ rọc phách, giáo sư sự tự chấm bài của các sinh viên của mình hoặc bài thi được chấm bằng máy.

Tại Mỹ mặt truyền thông trong giới Đại học là sinh viên rất vừa đi học vừa đi làm. Người ta sinh viên Mỹ thường tham gia nhiều hoạt động như làm báo, dự các bội thể thao, âm nhạc, v...

Kết luận, điều gái nói rằng nền giáo dục Mỹ rất phức tạp vì mỗi tiểu bang tổ chức mỗi cách khác nhau, tuy nhiên chúng ta không thể nói được rằng nền giáo dục Mỹ dở hoặc hay. Chúng ta chỉ có thể rút ra nhiều ưu điểm.

THỂ HÙNG CẦM ĐỒ
190A Lê thánh Tôn Chợ mới, Saigon
TRƯỚC CỬA CÓ 4 CỘP VÀNG
Thời hạn cầm vàng, bột soàn, kim cương có thể xin gia hạn và cầm giá cao. Chủ Nhật và ngày Lễ vẫn làm việc.

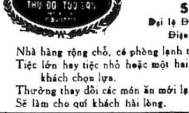
THUỐC HO BỔI, PHỔI DANH TIẾNG
HƯỢT PHẬT
Phòng Lao Thảo
Trị dứt các chứng Ho đàm, Ho khan, Ho rớt ngực, Trị lành bệnh nóng phổi, sưng phổi, phổi bị lao Ho khạc đàm máu, Ho ra máu, Ho sán khí. Cả đàng mới biết là phương thuốc đặc biệt trị dứt bịnh HO.
Nhà thuốc DI-AN-HÒA 252, Lê-thánh-Tôn Saigon Đang được sự tăng ưa chế cả bán khắp nơi.

HÃNG THUỐC
KIM-TÂN
Trước ở 22 Lý quốc Sư Hanoi
Nay ở 311 Hai bà Trưng trước chợ TânĐịnh ĐT. Saigon 648 cửa hàng có con cọp lớn
Chuyên trị : Các chứng thâm nhy, đau lưng mỏi mệt, đi mộng, xuất ra chứng gầy, các bà mộn sắm, đau tử cung, giây chằng, huyết bạch kinh kỳ lên xuống, chóm sanh nở, nó sanh nuôi bưng dưỡng dưỡng.
TRẺ EM (1 tu, ngủ hay lên lạm, đã mồ hôi, xanh mét, bụng lớn, cả lái uống : CAM SÂM YẾN bà tỳ mập mạnh, các cụ già dùng : SÂM NHUNG HỒ CỐT KIM TÂN ăn ngon ngủ khoẻ cứng gân cốt, tránh phong tà bại xuội : Hoạt sinh nên dùng BỔ TIM GAN CỐC giúp trí óc, học mau thuộc. Các cấp yếu mệt dùng SÂM NHUNG YẾN bổ khoẻ. Các bà mười con sữa ít, gầy ốm, uống bà huyết mạ khoẻ con mập, có các thứ thuốc bán chế sẵn đóng sắt tiện. Hen Suyễn thở, Ho lao, Ho, Bô phổi, Đau bao tử. Phòng tích dầy hơi, ói, dầy da bụng. Thuốc cần hãu các bà sau khi sanh uống sắt tốt. Hãng ngày có Đông Y Sĩ coi mạch giúp bịnh nhân.
ĐẠI LÝ CÁC TỈNH
47 Võ Tánh Qui Nhơn
6 Nguyễn Hoàng Nhatrang
18 Đông Bà Huế
280 Trần hưng Đạo chợ Tuy Hòa
41 Khải Định Đà Nẵng
Tại chợ Đực Mỹ Ninh Hòa
56 1 đg. Thống Nhất Dầu Tiếng
Phan Thiết : trại Đinh Cư Thanh Hải đầu cầu Ke ba lăng.
Banmethuột 18 Đã Thám lối vào Trần hưng Đạo.
Saigon 111 Lê văn Duyệt nối dài (Ông Ta).

Ascyl
TRỊ NHANH CHỐNG CẢM, CÚM, ĐAU NHỨC

XIN QUÝ HÀNH KHÁCH
HÀNG NGÀY ĐI XE BUÝT
trên đường SAIGON-CHOLON chú ý
Kể từ ngày 2-6-1962 :
Công Quản Chuyên Chở sẽ cho chạy thêm trên đường Saigon — Cholon 9 XE BUÝT MỚI SƠN XANH HIỆU LEYLAND đầy đủ tiện nghi như xe màu cam hiện hữu.
Giá biểu xe LEYLAND sẽ bằng giá loại xe xanh của Công Quản.

Sách Lễ hiện tại
Loại CHỦ-NHẬT và LỄ TRỌNG
— ĐANG IN và sẽ PHÁT HÀNH ngày gần đây.
— Đã đặp lại sự đài hỏi của Anh Chị Em Giáo hữu của cả một cuốn SÁCH LỄ gồm nhỏ, đẹp và tiện dụng.
— Sách LỄ Chủ Nhật và Lễ Trọng in trên GIẤY LỤA trắng, mỏng, tuyệt bền (giấy Bible legal trắng tinh mới nhập vào).
— Khổ Sách gồm, dài, 13xRộng, 085 ; bề dày : 0m,015 gồm ngót 800 trang giấy.
— Sách đóng bìa da, bìa Nilon, mạ vàng, mạ đỏ, và chữ mạ vàng.
— Bài LỄ hoàn toàn tiếng Việt.
— Phần Kinh Chung (Ordo Missae) là 2 mầu, có đầy đủ chữ hoàn toàn phần La ngữ.
— Lễ nghi mới Tuần Thánh được ghi chú rõ ràng.
— Lễ Cưới, lễ An Táng có chú thích đầy đủ.
— Quí vị có thể xem Mẫu giấy Bible và Mẫu Sách tại nhà Tăng Phát hành, Hiệu Sách ĐẠI MINH, 20 đường Bùi Chu Saigon (trước cửa Nhà Thờ Huyện Sĩ).
— Ngày phát hành sẽ loan báo để Quý Vị trường tiền các Tuần Báo, Nguyệt san Công Giáo và tiền các mục báo.
— Quý Vị nào chưa có cuốn SÁCH LỄ HIỆN TẠI loại toàn niên (sắp hết, còn 1 số rất ít), xin đến mua SÁCH LỄ HIỆN TẠI loại CHỦ NHẬT và LỄ TRỌNG.
Kính Cáo
XUẤT BẢN HIỆN TẠI
223, Nguyễn tri Phương—Cholon



THỦ-ĐÔ TỬU-LẦU
Số 107
Đại lộ Đông Khánh Chợlớn
Điện thoại : 37250
Nhà hàng rộng chỗ, có phòng lạnh tiền tân.
Tiệc lớn hay tiệc nhỏ hoặc một hai người tùy ý quí khách chọn lựa.
Thường thay đổi các món ăn mới lạ.
Sẽ làm cho quí khách hài lòng.

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU.— 8 giờ 30 sáng ngày 14-6-62 tại Trại Đào duy Từ đường Nguyễn tri Phương nối dài (Phú-Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU.— Công tác xây cất doanh trại, lập hệ thống điện, nước và cung cấp vôi ép, giấy ép, gỗ xẻ dầu, vôi vôi, ximăng, sắt trôn, bột bỏa chất, cường tuan, đồ sơ bình cứu hỏa do Q. Đ.V.N.C.H. gồm 11 lô, trị giá ước lượng công chung là 7.244.222$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH (trong những ngày giờ làm việc) tại :

— Nhà Tổng Giám đốc Hành chánh, Ngân sách và Kế toán, số 63 đường Gia Long Saigon.

— Trại Đào duy Từ, đường Ng. tri Phương nối dài (Phú-Thọ) Saigon.

Thượng tuần tháng sáu sẽ phát hành vở kịch dài 5 màn của VŨ KHẮC KHOAN
THÀNH-CÁT TƯ-HẦN
Cả bản & các hiệu sách lớn trong toàn quốc.

NHA CÔNG TÁC XÃ HỘI MIỀN THƯỢNG
trực thuộc PHÚ TỔNG THỐNG
VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

— MỤC ĐÍCH : Cung cấp thực phẩm chín cho học viên tại Trung Tâm Huấn Luyện Cán bộ Thượng số 1 đường Lam Sơn Huế.

— NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU : Ngày 16 tháng 6 năm 1962 vào lúc 9 giờ.

— CHI PHÍ ƯỚC LƯỢNG : 720.000$00.

— KÝ QUỸ TẠM : 18.000$00.

— KÝ QUỸ CHÍNH : 5% giá trúng thầu.

— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Phòng Hành chánh Nhà Công Tác Xã Hội Miền Thượng (Huế) trong giờ làm việc.

Huế, ngày 26 tháng 5 năm 1962

TUN. GIÁM ĐỐC NHÀ CÔNG TÁC XÃ HỘI MIỀN THƯỢNG
(Công ký) CHỦ SỰ PHÒNG HÀNH CHÁNH XỬ LÝ THƯỢNG VỤ
ĐỒNG PHÚC TRƯỜNG

BÀ MẸ KHỎE LÀ
SIROP BÉ BÉ
CON HỨ ĐẦU ĐỘNG ĐỘNG ĐỘNG
ĐỘNG ĐỘNG ĐỘNG
LÀM KINH GIẢI NHỊT
GIÁ CÓ CÁC NƠI

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

ĐÔNG NAM Á
Nhà trồng số Chín Truyền
Tiếp khách tại 3116 Minh-Mạng (đầu ngã Bảy) Cholon

Bán Vespa Ý 150 cc—E.B. 08 hoặc nhường 1 Dom xe vào tháng 6-62. Xin hỏi : ông QUỲNH, 36/B. Trần hưng Đạo Téléph. 290 Saigon, trong giờ làm việc, và 46 bis, Thủ khoa Huân Saigon vào buổi tối.

Cần Bán 1 bát động sản 4505 thước vuông gồm có 1 biệt thự 3 tầng lầu và 4 căn nhà phố thuộc rạt 121 đại lộ Chi-Lăng Phú Nhuận. Hỏi đưa chỉ tiền trong giờ làm việc. Miễn trung gian.

Trắng cần bán sở bông Bợi Giặt nguyên - chất 505 kilo HÒNG-LIÊN 114, Trần quang Khải — Saigon.

Bán camionnete Wolg Hãi hãng Leyna 341/5 đường Cầu Nhịm Lớn, PhúNhuận. Cạnh hãng sơn Albatros.

Sang cấp đất ở chợ Vườn Chuối. Hỏi : 390 Phan đình Phùng Saigon.

Sinh viên Đại Học Sư phạm nhận kèm trẻ em hoặc dạy ở Đa Tốn và Bertet trở xuống và mấn Pháp văn. Thơ cho ông Lộc 198 Trương tấn Bửu PhúNhuận

Nhà in VIỆT - LIÊN
191 Gia Long Saigon ĐT. Sg. 270 Với đường lối ấn loát mới. In đẹp, cẩn thận, nhanh chóng hiểu cách mới mà sáng đáng với những cuốn sách hay. Kính mời chiếu cố cam đoan được hài lòng.